

**KISEBBSÉGEK BARANYÁBAN**  
**Tájékoztató**  
**a kisebbségekkel általában, valamint a**  
**Baranya megyei kisebbségekkel foglalkozó**  
**sajtóközleményekről, cikkekről, könyvekről**

**2004**

**Összeállította**  
**Surján Miklós**

**Csorba Győző Megyei Könyvtár**

**Pécs**

**Rövidítések:**

(+)	= nincs baranyai vonatkozása
CKÖ	= Cigány Kisebbségi Önkormányzat
DK	= Deutscher Kalender
HG	= Hrvatski Glasnik

HK	= Hrvatski Kalendar
HKÖ	= Horvát Kisebbségi Önkormányzat
ill.	= illusztrált
KDN	= Komlói Dunántúli Napló
MDN	= Mohácsi Dunántúli Napló
NZ	= Neue Zeitung
NKÖ	= Német Kisebbségi Önkormányzat
p.	= pagina (lap)
ÚDN	= Új Dunántúli Napló

**KISEBBSÉGEK BARANYÁBAN**  
**Tájékoztató**  
**a kisebbségekkel általában, valamint a**  
**Baranya megyei kisebbségekkel foglalkozó**  
**sajtóközleményekről, cikkekről, könyvekről**

**1-2.**

**január - február**

**Kisebbségekről általában**

1. Idén több járhat == KDN. – 15 : 35 (2004. febr. 5.), 1.  
Komlón a kisebbségi bizottság febr. 4-i ülésén döntött a kisebbségi önkormányzatoknak juttatott önkormányzati támogatásról.

**Horvátok**

2. B. M. C.: Alig volt érdeklődő. == KDN. – 15 : 47 (2004. febr. 17.), 1.  
A komlói HKÖ érdektelenségbe fulladt közmeghallgatásáról.
3. BALATINAC, S.: „Kada bih se ponovno rodio, opet bih pjevao” : Ekskluzivno za Hrvatski emisiju Radio Pečuha. – (Intervju) == HG. – 14 : 6 (2004. febr. 12.), 9.  
Interjú Krunoslav Stabinac horvát énekesrel a Magyar Rádió Regionális Stúdiójának horvát adásában.
4. [BARABÁS Béla] B. B.: Egyre önállóbb busók. == MDN. – 15 : 54 (2003. febr. 24.), 1, ill.  
2004. febr. 2-24.
5. [BARABÁS Béla] B. B.: Busójárás: hangosabban, színesebben : Minden idők legváltozatosabb programsorozatával várja a Duna parti város a sokezeres vendégsereget. == MDN. – 15 : 51 (2003. febr. 21.), 1, ill.  
2004. febr. 21.
6. [BARABÁS Béla] B. B.: Busójárás: hűvös idő, forró hangulat.- == MDN. – 15 : 53 (2003. febr. 23.), 1, ill.
7. [BARABÁS Béla] B. B.: Jubilál a Sokackör. == MDN. – 15 : 51 (2003. febr. 21.), 1, ill.  
2004. febr. 19-én évi rendes taggyűlését tartotta a Mohácsi Sokacok Olvasóköre.
8. Bošnjačka svadba u Udvaru. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 8 (2004. febr. 26.), 9.  
2004. febr. 19. A Tanac horvát néptáncgyűttes bosnyák lakodalmi szokásokat mutatott be Pécsudvardon.
9. CSATÓ Andrea: Télűző busójárás. – (Kulturális mozaik) == Pécsi Hírek. – 2 : 7 (2004. febr.29.), 3.

10. GYUROK János] ĐUROK, Ivica: Registracija (Da ili ne?). - (Politika) == HG. - 14 : 2 (2004. jan. 8.), 4-5.  
A kisebbségek regisztrálásáról. Igen, vagy nem?
11. KÖVESKUTI Péter: Busójárás – Mohács. == HetedHéthatár. – 8 : 4 (2004. febr. 20.), 4, ill.  
Előzetes.
12. L. G.: Hrvatski bal u Podravini. – (Mozaik) == HG. – 14 : 7 (2004. febr. 19.), 16, ill.  
2004. febr. 14. Drávamenti horvátok bálja Sellyén.
13. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Betlehemska zvijezda – (Regije) == HG. – 14 : 3 (2004. jan. 22.), 7, ill.  
Karácsonyi koncert Olaszon.
14. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Doba odrastanja. - (Školstvo). – (Mozaik) == HG. – 14 : 7 (2004. febr. 19.), 11, ill.  
Szalagavató ünnepély a M. Krleža Horvát iskolaközpontban.
15. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Godišnja skupština Matice hrvatske Pečuh. – (Politika) == HG. – 14 : 5 (2004. febr. 5.), 2, ill.  
Pécs, 2004. jan. 26. A "Matica Hrvatska" Baranya megyei éve közgyűlése az A. Šenoa Klubban.
16. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Hrvati uzhajivači i štovatelji kapljice života. - (Etnologija) == HG. - 14 : 1 (2004. jan. 8.), 14, ill.  
A horvát szőlészekről és borászokról.
17. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] B. P. B.: Izložba Milana Šole. == HG. – 14 : 4 (2004. jan. 29.), 14.  
2004. jan. 21. Milan Šole képeiből nyílt kiállítás az A. Šenoa Klubban.
18. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Naša budućnost u Europi : EU projekt, Hrvatsko-mađarsko središte "Miroslav Krleža". == HG. – 14 : 4 (2004. jan. 29.), 12, ill.  
2004. jan. 22. A M. Krleža Horvát Iskolaközpont bővítésének projektje. Beszélgetés Győrvári Gábor igazgatóval.
19. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Odasvud ponesto. – (Mozaik) == HG. – 14 : 8 (2004. febr. 26.), 14, ill.  
Hírek Szederkényről, Pécsről és Mohácsról.
20. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Osječki tamburaši u Salanti. - (Mozaik) == HG. - 14 : 1 (2004. jan. 8.), 16, ill.  
Az eszéki „Pajo Kolarić” tamburaegyüttes fiataljai adtak hangversenyt Szalántán.
21. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Pivaj lipo, ti vršendska seko". – (Umjetnost) == HG. – 14 : 3 (2004. jan. 22.), 9, ill.  
A fenti címmel horvát népzenei CD jelent meg a versendi HKÖ kiadásában.
22. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Poklade. – (Regije) == HG. – 14 : 8 (2004. febr. 26.), 6, ill.  
Busójárás Mohácson.
23. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Povelja o trajnoj suradnji i prijateljstvu. – (Politika) == HG. – 14 : 5 (2004. febr. 5.), 5, ill.

2004. jan. 31. Együttműködési szerződést írt alá Kásád és a horvátországi Luč.
24. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Šokci iz Tánscicseve ulice : Aktivnosti Šokačkoga kera. – (Regije) == HG. – 14 : 3 (2004. jan. 22.), 5, ill.  
A mohácsi Sokac Körről.
25. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Sveti Vinko == HG. – 14 : 4 (2004. jan. 29.), 10, ill.  
2004. jan. 22.  
A Szent Vince napi szokásokról.
26. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Tri kralja u Harkanju. – (Politika) == HG. – 14 : 2 (2004. jan. 15.), 3, ill.  
Háromkirályok ünnepe Harkányban.
27. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Vrijeme maškare. – (Maskara) == HG. – 14 : 5 (2004. febr. 5.), 14, ill.  
Horvát farsangi bálók Baranyában.
28. VARGHA Dezső: Eljött a busók ideje. == Pécsi Hét. – 14 : 7 (2004. febr.20.), 2, ill.

### Németek

29. Adalékok Pécs németiségének történetéhez = Beiträge zur Gegenwart des Deutschtums in Pécs/Fünfkirchen (fel szerk = Verantw. Red. Kaltenbach Ádám. – Pécs : Pécsi Német Önkormányzat = Deutsche Selbstverwaltung, 2001. – 81, 106 p. ; ill.
30. „Alte Hasen” und Junioren : GJU-Fußballturnier in Nadasch. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher). == NZ. – 48 : 9 (2004. febr. 27.), 13, ill.  
A GJU labdarúgó tornája Mecseknádasdon.
31. AMBACH, Mónika: Es ging um die Wurst in Litowr. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen. == NZ. – 48 : 8 (2004. febr. 20.), 4.  
Hagyományos disznóölés Lippón.
32. AMBACH, Mónika: Kulturvermittlung und Publikumsresonanz : Über eine Untersuchung zur Rubrik „Unsere Kinderecke” innerhalb der Sendung „Unser Bildschirm”. - (Jugend forscht) == DK 2004. - p 171-178, ill.  
Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának német nyelvű gyermekműsoráról.
33. [AMBACH, Mónika] M. A.: Tanzen bis in die Morgenstunden... : Traditioneller Schwabenball in Bawaz. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. - 48 : 5 (2004. jan. 30.), 3, ill  
A barbarci svábbálról.
34. Ani: Doyen der Hobbyforscher : Lenau-Preis an Ferdinand Hengl. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. - 48 : 1 (2004. jan. 2.), 3, ill.  
Hengl Ferdinánd pécsi családkutató Lenau-díjat kapott.
35. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Schnelles Handeln war angesagt : Heimatmuseum in Hidasch. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. - 48 : 5 (2004. jan. 30.), 3, ill.  
Az újonnan berendezett hidasi múzeumról.

36. Attraktive Aktivitäten für jede Generation : Lantschuk Liederkrantz - Ungarisch-Deutscher Kulturverein. - (Kultur) == DK 2004. - p 2004-2006, ill.  
A lánycsóki Liederkrantz Magyar-Német Kulturális Egyesület tevékenységéről.
37. [BARABÁS Béla] B. B.: A Pöttömkek nagy napja. == MDN. – 15 : 9 (2004. jan. 10.), 1.  
A magyarországi németek országos napja alkalmából Budapesten lépett fel a Mohács Nemzetiségi Néptáncgyűttes gyermekcsoportja, a Spielen wir Kinder című táncukkal.
38. [BECKER, Robert] R. B.: Ein vielseitiger Künstler im Lenau Haus. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 7 (2004. febr. 13.), 4, ill.  
Pécs, 2004. febr. 6. Kova László, a Hamburgban élő író-képzőművész kiállításának megnyitásáról.
39. [BECKER, Robert] R. B.: Museumverband erwartet Mitglieder. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 6 (2004. febr. 6.), 5, ill.  
A falumúzeumok segítésére, munkájuk koordinálására alakult meg a Magyarországi Tájházak Szövetsége. a déldunántúli régió felelőse a hímesházi Jakabné Heller Anna.
40. BÓKA Róbert: A hagyományok jegyében. - (Bemutatkozik a Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpont.) == ÚDN. - 15 : 25 (2004. jan. 26.), 6.  
Hagyományápolás a Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpontban.
41. BÓKA Róbert: Országos rangú iskola lett. - (Bemutatkozik a Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpont.) == ÚDN. - 15 : 25 (2004. jan. 26.), 6.
42. DARÁNYI, Petra: Feste in Nadasch. - (DKjunior : Wettbewerb) == DK 2004. - p 130-131, ill..  
Mecseknádasdi ünnepek.
43. Deutscher Kalender : Jahrbuch der Ungarndeutschen 2004 / red. Johann Schuth. - Bp. : Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen, 2003. - 304 p. ; ill.
44. ERDEI Éva: Közben folyton szóltak a harangok. – (Ahogy tetszik) == Magyar Hírlap. – 37 : 38 (2004. febr. 14-15, 24).  
A nemrég elhunyt erdősmecskesi Schaffer Józsefné emlékei a németek kitelepítéséről.
45. Das erste mal Valeria-Koch-Preis vergeben. – (Jugend) == NZ. – 48 : 4 (2004. jan. 23.), 10, ill.  
Az első ízben átadott Koch Valéria-díj nyertesei többek között Kun Alexandra, a pécsi Magyar Német Nyelvű Iskolaközpont negyedik osztályos tanulója és Gonda Gábor, a PTE német-történelem szakos doktorandusza, Nagynyárád történetének kutatója.
46. GJU- Freudenkreis in Schomberg. - (Jugend) == DK 2004. - p 153, ill.  
GJU baráti kör Sombereken.
47. Heinrich Kéri. – (Berichte) == NZ. – 48 : 8 (2004. febr. 20.), 2.  
A Tófalun született Kéri Henrik (1919-2004) haláláról. Nekrológ.
48. HENGL, Melitta: Bei uns daheim... - (DKjunior : Wettbewerb) == DK 2004. - p. 124-125, ill.  
Erdősmecskéről.

49. HENGL, Monika: Schöne Stunden miteinander verbringen : Metschge. - (Städte - Gemeinde) == DK 2004. - p. 35-36, ill.  
Az erdősmecskei Magyar-Némer Baráti Kör tevékenységéről.
50. HIRMANN, Marianne: Bandweihe und Verleihung der Nationalitätenpreise im Leöwey-Gymnasium. - (Jugend) == NZ. - 48 : 6 (2004. febr. 6.), 12, ill.  
Szalagavató és a nemzetiségi díj átadása a pécsi Leöwey Klára Gimnáziumban.
51. KOCH Emil: Mal ganz was anderes. - (Jugend) == DK 2004. - p 164-165, ill.  
Pécsi, ófalui és bonyhádi fiatalok káni táborozásáról.
52. KUGLER József: Szenyéri Zoltán: A Tolna és Baranya megyei németek sorsa a betelepítéstől napjainkig. - (Könyvjelző) == Tér és társadalom. - 17 : 4 (2003.), 195-197.  
Könyvismertetés.
53. KÜNSZTLER, Rita: Ohwalaer Heckentapper. - (Jugend) == DK 2004. - p 163-164.  
Az ófalui GJU tevékenységéről.
54. LAMBRECHT, Horst: Forschungsarbeiten ungarndeutscher Studenten an der Universität Fünfkirchen. - (Jugend forscht) == DK 2004. - p 170.  
Pécsi egyetemi hallgatók kutatási tevékenységéről
55. Német sikerek. - (Mozaik) == Pécsi Hírek. - 2 : 6 (2004. febr. 12.), 10.  
Hírek az Apáczai Nevelési és ÁMK 1. sz. Általános Iskolájának német tagozatából.
56. NÉMETH Judit: Die Ungarndeutschen in Schomberg. - (DKjunior : Wettbewerb) == DK : Jahrbuch der Ungarndeutschen 2004 / red. Johann Schuth. - Bp. : Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen, 2003. - p 128-129.  
A somberek németekről.
57. Nora: Für das Deutschtum in Fünfkirchen. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. - 48 : 4 (2004. jan. 23.), 3, ill.  
A Pécs Németiségéért-díj idei kitüntetettje Hűfner Katalin tanárnő és Lantos József tanár, ny. oktatási osztályvezető.
58. P.: „Die Nuß in uns aufknacken...” : Selbsterfahrungskurs in Nadasch. - (GJU - Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ. - 48 : 1 (2004. jan. 2.), 13.  
Önismereti tanfolyam a mecseknádasdi GJU szervezésében.
59. [PÁL Lajos] P. L.: Kisebbségi önkormányzat a városért. == Diskurzus. - 15 : 1 (2004. jan.), 8,  
Közmeghallgatás a komlói német klubban. A NKÖ által alapított „Komló Németiségéért” kitüntetést ez alkalommal adták át Czukor Istvánnénak, a mecsekjánosi német nemzetiségi óvoda vezetőjének.
60. PETZ, Ditta: Zum Geburtstag viel Glück! : Die Leöwey-Tanzgruppe feierte ihr 20jähriges Jubiläum. - (Jugend) == DK 2004. - p 167-169, ill.  
A Leöwey Táncsoport fennállásának 20 éves jubileumáról.
61. PINTÉR, [Katalin] Katharina: Waleria Koch als Repräsentantin der ungarndeutschen Dichtung. - (Jugend forscht) == DK 2004. - p 188-192.  
Koch Valéria költészetéről.

62. RUFF, Klaudia: In Gymnasium Sprachkenntnisse erweitern und Traditionen weiterhin pflegen. - (DKjunior) == DK 2004. - p. 116-117, ill.  
Nyelvismeret-bővítés és hagyományápolás a gimnáziumban.
63. S. A.: A kisebbségi önkormányzaté lesz az iskolaközpont. - (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 :1 (2004. január 2.), 4.  
2004 szeptemberétől a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata fennhatósága alá tartozik a pécsi Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpont.
64. SCHÄFFER [József] Josef: Auslandsbeziehungen des Pädagogischen Instituts des Komitats Branau. - (Partnerschaften). == DK 2004. - p.77-79, ill.  
A Baranya Megyei Pedagógiai Intézet külföldi kapcsolatairól.
65. SCHÄFFER [József] Josef: Großzügige deutsche Spenden für Metschge. - (Partnerschaften). == DK 2004. - p. 74-76. ill.  
Az Erdősmeckének juttatott német támogatásokról.
66. SCHERER, Elisabeth, geb.Steller: Wo's Dörflein zu Ende geht. - (Städte - Gemeinde) == DK 2004. - p. 35-36, ill.  
A több nemzetiség lakta Pogányról.
67. SCHMICH, Dieter: Freundeskreis Dossheim-Schomberg. - (Partnerschaften) = DK 2004. - p. 68-69, ill.  
2003. márc. 29 - ápr. 6. A dossheimi baráti kör somberekli látogatásáról.
68. Schomberg war an der Reihe. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 6 (2004. febr. 6.), 4, ill.  
A somberekli kultúrsoport bemutatkozása a pécsi Lenau Házban.
69. SCHWÁB, Rita: Deutsches Theater in Fünfkirchen : 1800-1876. - (Jugend forscht) == DK 2004. - p 179-189, ill.  
A pécsi német színháztörténetéről.
70. Seit zwölf Jahren Schulpartnerschaft. - (DKjunior : Partnerschaften) == DK 2004. - p 146-147, ill.  
Lánycsók és Markt Hartmannsdorf (A) iskoláinak partnerkapcsolatáról.
71. SZABÓ Csilla: „Unser Bildschirm” in unserem Schülerwohnheim. – (Jugend) == NZ. – 48 : 6 (2004. febr. 6.), 12, ill.  
Gerner Éva, az „Unser Bildschirm” szerkesztőjének vezetője tartott előadást a pécsi Koch Valéria Diákotthonban.
72. SZIEBERT [Ferenc] Franz:Der Hase mit dem Kellerschlüssel. - (Geschichten) == NZ. - 48 : 5 (2004. jan. 30.), 5, ill.  
Farsangi történet Göröcsöndobokáról.
73. SZIEBERT, [Ferenc] Franz: Unsere Kulturgruppe war wieder auf Reise. - (Partnerschaften). == DK 2004. - p. 62-65.; ill.  
A göröcsöndobokai együttes 2003. augusztusában a steiermarki Franach-ba látogatott.
74. Tájházavatás Hidason. == Diskursus. – 15 : 2 (2004. febr.), 7, ill;
75. TILKOVSKY Loránt: Heinrich Kéri: Franken und Schwaben in Ungarn = Frankok és svábok Magyarországon : Tanulmányok Tolna és Felsőbaranya történetéhez és



településtörténetéhez. Neue Zeitung Stiftung, Bp. 2002. - (Történelmi irodalom) == Századok. - 137 : 6 (2003.), 1456.

Könyvismertetés

76. VILÁGOS, Szabina: „Ich tanze gern in der Tanzgruppe. – (NZ Junior : Wettbewerb bei uns daheim) == NZ. – 48 : 4 (2004. jan. 23.), 11, ill.  
A mágocsi általános iskola tánccsoportjáról.
77. A villányi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület hírei. == Rólunk Van Szó. – (2004. jan.), 4.
78. Vorsilvester der GJU : Rückschau 2003 : Wir sind 15 Jahre alt. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ. – 48 : 8 (2003. febr. 13.), 13.  
2003. dec. 29. A GJU „előszilveszteri” mulatsága Véménden.
79. VÖÖ Judit: Doppeljubiläum in der Parkstraßen-Grundschule Mohatsch. - (Muttersprache) == DK 2004. - p. 90-92, ill.
80. WILD, [Katalin] Katharina: Oberdeutsches Wortgut in den mitteldeutschen Mundarten Südungarns. - (Kulturerbe) == DK 2004. - p 213-217.

## Romák

81. BALOGH Zoltán: Sorsütések, egy hangszerre komponálva. - (Kultúra - Riport) = ÚDN. - 15 : 12 (2004. jan. 13.), 7.  
Riport a velényi Raffael Géza és családja életéről.
82. BÓKA [Máté] M.: Felszámolják a telepet? == KDN. - 15 : 4 (2004. jan. 5.), 1.  
Komló. Tervezik a sportvölgyi telep felszámolását.
83. BÓKA Máté: Közoktatási program – kérdőjellel. == KDN. – 15 : 34 (2004. febr. 4.), 1.  
Komló város közoktatási programjáról, a cigány oktatásra vonatkozó tervek hiányáról.
84. B. M. C.: Közös cigány társulás. == KDN. - 15 33 (2004. Febr.3.), 1.  
Komló környéki tíz település cigány önkormányzatai társulásának terve.
85. B. M. C.: Támogatják a Collegiumot. == KDN. - 15 7 (2004. jan. 8.), 1.  
A márfai Collegium Martineum sikeres pályázatáról.
86. BERECKINÉ FODOR Enikő: Esélyegyenlőség és idegennyelv-tanulás : Helyzetkép az idegen nyelvek elsajátításában hátránnyal induló tanulókról. == Fejlesztő Pedagógia, . 14 : 6 (2003.), 38-41. - Bibliogr. p.40-41.  
Többek között a Gandhi Gimnáziumban folyó nyelvoktatásról.
87. BÚS Imre: Egy felsőoktatási program a cigányság integrációjáért == Romológiai tanulmányok / szerk. Bús Imre. - Szekszárd : PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, 2003. p. 7-17. - Bibliogr. p. 16-17.  
A Pécsi Tudományegyetem Illyés Gyula Főiskolai Karán.
88. BÚS Imre: Válogatott romológiai szakirodalom == Romológiai tanulmányok / szerk. Bús Imre. - Szekszárd : PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, 2003. p. 181-185.

89. D.: Cigánybáró beás nyelven. - (Kultúra - Riport) = ÚDN. - 15 : 12 (2004. jan. 13.), 7.  
A Gandhi Gimnázium egykori tanára, Kalányos Terézia fordította le Jókai Mór regényét, amelyet a nagykanizsai Czupi Kiadó jelentetett meg.
90. DREISSIGER Ágnes: Betöltendő állás: romák kíméljenek! – (A nap témája: faji diszkrimináció) = Magyar Hírlap. – 37 : 39 (2003. febr. 16.), 2, ill. (+)  
Diszkrimináció a munkaerő-piacon.
91. DEÁK G.: A sok segítség is kevés volt. == KDN. – 15 : 35 (2004. febr. 5.), 1.  
A roma családok által lakott komlói Engel Adolf utcai épület állapotáról, a tervezett bérlakás-programról.
92. FALTÁNÉ TÓTH Zsuzsanna: Az óvodába járatás motivációs hátterének időbeli változása a roma szülőknél == Romológiai tanulmányok / szerk. Bús Imre. - Szekszárd : PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, 2003. p. 46-58. - Bibliogr. p. 58.  
Empirikus vizsgálat a pécsi Frankel Leó utcai Óvodában.
93. Jónás Judit. == Roma értelmiségiek arcképcsarnoka 1. / Rácz Lajos. - Szolnok : Oktatási és Továbbképzési Központ Alapítvány, [2001 után]. – p. 28-30.  
1987-1995 között a Pécsi Nemzeti Színház színésznője.
94. KEMÉNY István - JANKY Béla: A cigányok foglalkoztatottságáról és jövedelmi viszonyairól : A 2003. évi országos cigánykutatás alapján. - (Magyar valóság) == Esély. - 14 : 6 (2003). - 58-72. (+)
95. [KOLOMPÁR Orbán]: A Roma Társadalmi Integrációs Program Pécssett / lejegyezte Kende Tünde Anna. – (Fókuszban) == Világunk. – 5 : 10 (2003. okt.), 12-13.  
Az OCÖ konferenciasorozatának pécsi állomásáról. Kolompár Orbán beszédének kivonata.
96. LOVÁSZNÉ SZŰCS Katalin: A cigánygyerekek szocio-kulturális háttere == Romológiai tanulmányok / szerk. Bús Imre. - Szekszárd : PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, 2003. p. 18-33, . Bibliogr. p. 33.  
A Pécsbányatelepi Óvodában végzett vizsgálatról.
97. M. A.: Félpénzen a romaönkormányzat. – (Baranyai tükör) == UDN. – 15 : 54 (2003. febr. 24.), 5.  
A szigetvári CKÖ költségvetése idén radikálisan csökkent.
98. MÉHES [Károly] K.: Roma antológia, másodsor. – (Kultúra – Riport) == DN. – 15 : 40 (2004. febr. 12.), 7.  
Az első ízben 1999-ben megjelent, Pécssett szerkesztett kétnyelvű könyvet újból kiadja 2004-ben a klagenfurti Wieser Verlag. Német fordítója Koszticsné Gyurkó Andrea.
99. M. B. E.: Tőkeszerzésre társuló romák. - (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 : 25 (2004. jan. 26.), 5.  
2004. jan. 24. Megalakult a Cigányképviselők Baranya Megyei Kistérségi Társulása.
100. RÁ CZ Lajos: Roma értelmiségiek arcképcsarnoka. 1. – Szolnok : Oktatási és Továbbképzési Központ Alapítvány, [2001 után]. – 73, [2] p.
101. Romológiai tanulmányok / szerk. Bús Imre. - Szekszárd : PTE Illyés Gyula Főiskolai Kar, 2003. 185 p.

102. TÓDOR János: Gettó-Magyarország : Cigányok a törésvonalban: roma rendszerváltás testközelből. == Forrás. – 36 : 2 (2004. febr.), 37.  
Többek között alsószentmártoni és mohácsi vonatkozásokkal.
103. Varga Ilona == Roma értelmiségiek arcképcsarnoka 1. / Rácz Lajos. - Szolnok : Oktatási és Továbbképzési Központ Alapítvány, [2001 után]. – p. 70-71.  
Kemsei születésű újságíró, rádiós szerkesztő.
104. V. É.: Cigány önkormányzatok baranyai társulása. - (Ha elindul a vonat) == Humán Erőforrások. – 10 : 2 (2004. febr.). – 17.  
Január 19-26. között a Vatikánból hozott pápai keresztet a megye különböző településeire vitték el. – 2004. január 24-én megalakult a Cigány Önkormányzatok Baranya megyei Társulása.

### **Szerbek**

105. [BERTA Mária] B. M.: Szilveszter, nem csak szerbeknek. == MDN. - 15 : 13 (2004. jan. 14.), 1.  
A mohácsi szerbek együtt ünnepelték az új évet.
106. URSZICS Miroslávné: A Villányi Szerb Kisebbségi Önkormányzat hírei. == Rólunk Van Szó. – (2003. dec.), 4.

### 3-4.

#### 2004. március - április

##### Kisebbségekről általában

107. BARABÁS Béla: Több pénz a romáknak. == MDN. – 15 : 87 (2004. márc. 29.), 1.  
Mohácson a nagyobb létszámú kisebbségek nem egyenlő arányban részesültek a városi támogatásból.
108. BERTA Mária: Nemzetiségek napja. == MDN. – 15 : 112 (2004. ápr. 24.), 1.  
Nagynyárád, 2004. április 24.
109. [BERTA Mária] B. M.: Pénz áll a házhoz. == MDN. – 15 : 96 (2004. ápr. 7.), 1.  
Működési támogatás a nemzeti etnikai és kisebbségi szervezetek részére.
110. CSEFKÓ Judit: Átfogó megoldás a kisebbségekre. – (Önkormányzati képviselők) == Pécsi Hírek. – 2 : 14 (2004. ápr. 8.), 3, ill.
111. D. G.: Pályázhatnak a kisebbségek : Hárommillió forintot osztanak szét. == KDN. – 15 : 107 (2004. ápr. 19.), 1.  
A komlói önkormányzat kisebbségi bizottsága pályázat útján osztja szét az összeget.
112. DUNAI [Imre] I.: Bevallott, eltagadott nemzetiség. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 109 (2004. ápr. 21.), 6, ill.  
Hoóz István demográfus, egyetemi tanár Baranya nemzetiségi viszonyairól.
113. DUNAI [Imre] I.: Nemzetiségkutatás a Duna mentén. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 87 (2004. márc. 29.), 7.  
A Duna Menti Tartományok Munkaközössége Kultúra és Tudomány Munkacsoportjának St. Pöltenben tartott ülésén kedvező fogadtatásra talált a Baranya megyei Múzeumok Igazgatósága által kidolgozott, a magyarországi németek lakta 35-40 faluban elvégzendő kutatásokra vonatkozó projekt.
114. M. B.: Törvénymódosítással az etnobiznisz ellen. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 70 (2004. márc. 11.), 4.  
A nemzetiségi önkormányzatok választása rendjének módosításáról, a javaslat elleni tiltakozásról.
115. MAJER Éva: Országgyűlés előtt a Kisebbségi Törvény és a nemzetiségi választások módosítása : Interjú Heizer Antallal, a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnökével. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 2 (2004. ápr. 15.), 4202-4205, ill. (+)
116. MAJTÉNYI Balázs: A kisebbségek egyenlősége a törvény színe előtt. – (Kisebbségek) == Régió. – 14 : 4 (2003.), 37-51.(+)
117. UNGÁR Tamás: Kisebbségek regisztrációja: helyeslés és félelem. – (Magyar tükör) == Népszabadság. – 62 : 81 (2004. ápr. 6.), 9, ill.  
Baranyai roma vezetők véleménye.

## Horvátok

118. Odasvud ponesto. – (Regije) == HG. – 14 : 13 (2004. ápr. 1.), 7.  
Hírek Pécsről, Szalántáról, Versendről és Szemelyből.
119. Odasvud ponesto. – (Politika) == HG. – 14 : 14 (2004. ápr. 8.), 3.  
Hírek Pécsről, Kozármislenyből.
120. Odasvud ponesto. – (Etnologija) == HG. – 14 : 16 (2004. ápr. 22.), 14, ill.  
Lippói és pécsi hírekkel.
121. PÁLL Lajos: Horvát Kisebbségi Önkormányzat Komlón. == Diskurzus. – 15 : 3 (2004. márc.), 7.
122. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: 165 godina predškolskog odgoja u Pečuhu – (Školstvo) == HG. – 14 : 12 (2004. márc. 25.), 14, ill.  
Az első pécsi óvodát 165 éve aklapították. Ebből az alkalomból 2004. március 18-án konferenciát rendeztek az óvodai nevelésről, s a horvát óvodában észéki vendégeket fogadtak.
123. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Bal u Poganu. – (Mozaik) == HG. – 14 : 10 (2003. márc. 11.), 16, ill.  
2004. febr. 27. Horvát bál Pogányban.
124. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Boja i linija. – (Kazalište) == HG. – 14 : 12 (2003. márc. 25.), 9, ill.  
Anton Vrtić grafikus kiállítása a Csopor(t) Horda Galériában.
125. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Dani hrvatskog filma. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 11 (2004. márc. 18.), 9.  
Horvát filmhét az A. Šenoa Horvát Klubban.
126. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Dobri matematičari. – (Školstvo) == HG. – 14 : 15 (2004. ápr. 15.), 19, ill.  
A horvát iskola tanulói sikeresen szerepeltek a megyei matematika-versenyen.
127. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka Dvije antologije : Otvaranje mogućih prostora suvremene komunikacije. – (Regije) == HG. – 14 : 11 (2004. márc. 18.), 8.  
A közelmúltban megjelent két könyv bemutatójáról: A Meankólia krónikája – posztmodern horvát költők magyar nyelvű antológiája, Jelencore – mai magyar költők horvát nyelvű antológiája.
128. PAVIĆ-BLAŽETIN, Izgovor, jezik i pravopis – suvremeni hrvatski. – (Jezik) == HG. – 14 : 14 (2004. ápr. 8.), 10, ill.  
Horvát tanárok továbbképzése. Előadó: Marko Samardžija, a zágrábi egyetem professzora. Téma: A horvát helyesírás és köznyelv fejlődésének irányai.
129. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Kalvarija. – (Regije) == HG. – 14 : 14 (2004. ápr. 8.), 7, ill.  
Horvát nyelvű keresztút Pécssett Pavlekovics Ferenc plébános vezetésével.
130. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] B. P. B.: Katolj. – (Regije) == HG. – 14 : 9 (2003. febr. 4.), 6, ill.  
Farsang Kátolyban.

131. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Klupko Pere Budaka : Nova premijera u Hrvatskom Kazalistu. – (Kultura) == HG. – 14 : 9 (2003. febr. 4.), 9, ill.  
A Pécsi Horvát Színház új bemutatójáról. Rendezője a Zágrábban élő, pécsi születésű Štipan Filaković.
132. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Koncert korizmenih pjesama u Pečuhu : Evo pod križ smo došli... – (Regije) == HG. – 14 : 13 (2004. ápr. 1.), 10-11, ill.  
Nagyböjti énekek hangversenye Pécsen a pécsi, pogányi és kökényi horvát kórusok részvételével.
133. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Male maškare: Nova premijera u Hrvatskom Kazalistu. == HG. – 14 : 9 (2003. febr. 4.), 1, ill.  
A pécsi horvát óvoda farsangi báljáról.
134. [PAVIĆ-] BLAŽETIN, Branka: Megújul a pécsi horvát iskola : Beszélgetés Győrvári Gábor igazgatóval. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 2 (2003. ápr. 15.), 4224.  
EU-s program valósul meg Pécsen
135. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Natjecanje u recitiranju. – (Školstvo) == HG. – 14 : 16 (2004. ápr. 22.), 12-13, ill.  
Iskolai szavalóverseny Szalántán.
136. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Pčelarstvo i turizam : Sa pčelarstvom u treće tisućljeće. – (Politika) == HG. – 14 : 16 (2004. ápr. 22.), 7, ill.  
Méhészkedés és turizmus. Horvát és magyar méhészek tapasztalatcseréje az A. Šenoa Horvát Klubban
137. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Podravski hrvatski narodni običaji. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 11 (2004. márc. 18.), 9.  
Drávamenti horvát népszokások.
138. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Poganske podsuknje i motivi. – (Baština) == HG. – 14 : 16 (2004. ápr. 22.), 10, ill.  
Pogányi alsószoknyák és népművészeti motívumok címmel kiállítás Pécsen az A. Šenoa Horvát Klubban.
139. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Pokladno veselje u Kašadu. – (Mozaik) == HG. – 14 : 9 (2003. febr. 4.), 14, ill.  
Farsangi mulatság Kásádon.
140. PAVIĆ-BLAŽETIN, Prepoditelj Petőfija : Sjećanje na Belu Horvata. – (Književnost) == HG. – 14 : 15 (2004. ápr. 15.), 8, ill.  
Emlékezés Horvát Béla műfordítóra, Németi plébánosára.
141. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Prva ovogodišnja premijera Hrvatskoga kazališta – (Kazalište) == HG. – 14 : 12 (2003. márc. 25.), 6-9, ill.  
A Pécsi Horvát Színház idei első premierje.
142. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Surdukinj - mjesto susreta hrvatski vinara– (Mozaik) == HG. – 14 : 13 (2004. ápr. 1.), 14, ill.  
Horvát borászok találkozója Szederkényben.
143. PAVIĆ-BLAŽETIN, Susret narodnosti kazališt. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 14 (2004. ápr. 8.), 9, ill.  
Előzetes a nemzetiségi színházak budapesti találkozásáról. (2004. ápr. 16-22.).

144. PAVIĆ-BLAŽETIN, Susret narodnosnih kazališta u Mađarskoj. – (Politika) == HG. – 14 : 17 (2004. ápr. 29.), 3, ill.  
A nemzetiségi színházak találkozásáról.
145. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Tjedan hrvatskog jezika. – (Školstvo) == HG. – 14 : 15 (2004. ápr. 15.), 12-13, ill.  
A horvát nyelv hete a pécsi horvát iskolában.
146. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: U Hrvatsku gimnaziju. – (Školstvo) == HG. – 14 : 10 (2003. márc. 11.), 12, ill.  
A pécsi Miroslav Krleža Horvát Gimnázium idei felvételi eredményei.
147. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Vidjeti više". – (Umjetnost) == HG. – 14 : 13 (2004. ápr. 1.), 8.  
A pécsi horvát iskola diákjai meghívást kaptak a Horvát Fotósövetség nyári műhelyébe.
148. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Volim radio. – (Školstvo) == HG. – 14 : 15 (2004. ápr. 15.), 13.  
A pécsi horvát iskolai kis rádiósainak tréningje a „nagy” rádióban.
149. PAVIĆ-BLAŽETIN, Zlatni danci. – (Jezik) == HG. – 14 : 14 (2004. ápr. 8.), 10.  
A Horvát Tudományos Kutatók Egyesületének képviselői részt vettek az eszéji Kuraj Strossmayer Egyetem nemzetközi konferenciáján.
150. Sa svih strana. – (Regije) == HG. – 14 : 11 (2004. márc. 18.), 7.  
Pécsi hírek: Kapcsolat Pulával, Sarosácz György: Síremlékek c. kötetének bemutatója. Amton Vrtić kiállítás.
151. Szoknyák a horvát klubban. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 105 (2004. ápr. 17.), 7.  
Pogányi alsószoknyák és motívumok címmel nyílt kiállítás az A. Šenoa Klubban. Fénykép és rövid hír.
152. Vendégdiákok a régió iskoláiban. == Népszabadság. – 62 : 65 (2004. Márc. 18.), mell. 1., ill.  
Többek között a Miroslav Krleža Horvát Gimnáziumban is.

### Németek

153. AMBACH, Mónika: Litowr – Hutzelfeuer an fünf Stellen. – (Brauchtum) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 5.  
Böjt elei népszokás Lippón.
154. AMBACH, Mónika: Nicht den Faden verlieren... : Strickstibe in Bawarzen Vereinshaus. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 12 (2004. márc. 19.), 3, ill..  
Kézimunka-szoba a Babarci Táncsoport székházában.
155. AMBACH, Mónika: Die Bohler gingen nach Emmaus : Fröhlicher Nachmittag in den Kellerreihen von Bohl. == NZ. – 48 : 16 (2004, ápt. 16.), 1, ill.  
Húsvét hétfői népszokás Bólyban.

156. AMBACH, Mónika: Eierklappern in Litowr. – (Jugend) == NZ. – 48 : 16 (2004, ápt. 16.), 1, ill.  
Nagypénteki népszokás Liptódon.
157. Apáczai-Schule im Lenau-Haus. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 14 (2004. Ápr. 2.), 3, ill..  
Az Apáczai Gimnázium nemzetiségi osztálya műsoráról.
158. [ARNOLD KRISZTINA] Chr. A.: Hutzelsonntag – eine Tradition lebt auf. – (Brauchtum) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 5, ill..  
Böjt eleji népszokás Ófaluban.
159. [ARNOLD KRISZTINA] Chr. A.: Jubiläum in Ratzmetschke. – (Zeitgeschichte) == NZ. – 48 : 13 (2004. márc. 26.), 1,4, ill.  
Öt éves az erdősmecskei Magyar-Német Baráti Egyesület.
160. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Nachmittags Riesenprogramm, abends Ball : Fasching in Geresdlak. – (Brauchtum) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 5, ill..  
Farsang Geresdlakon,
161. [ARNOLD KRISZTINA] Chr. A.: Wemender Nationalitätennachmittag. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 14 (2004. ápr. 2.), 3, ill  
Nemzetiségi műsoros rendezvény a véméndi GJU szervezésében.
162. B. M. C.:Támogatják az oktatást. == KDN. – 15 : 112 (2004. Ápr. 24.), 1.  
A komlói NKÖ üléséről, melyben a helyi német nemzetiségi oktatással is foglalkozott.
163. [BÁLING József] B. J.: Harmincnégy kórusmű németül. – (Hitélet) == ÚDN. – 15 : 105 (2004. Ápr. 17.), 9, ill.  
Balatoni (Wisinger) Mátyás zeneszerző, karnagy életéről és most megjelent életmű-kötetéről.
164. BARABÁS Béla: Nulla forint támogatás. == MDN. – 15 : 115 (2003. Ápr. 27.), 1.  
A mohácsi önkormányzat nem támogatja a Singende Quelle kórus finnországi utazását, noha a NKÖ nyolc év alatt 50 millió forint értékű eszközt szerzett a városnak.
165. BERTA Mária: Kiránduló dalosok. == MDN. – 15 : 109 (2004. ápr. 21.), 1.  
A lánycsóki Liederkranz Magyar-Német Kulturális Egyesület németországi és hollandiai kirándulásáról.
166. gf.: Delegiertenversammlung der GJU in Fünfkirchen : zur Lage der Gemeinschaft. – (GJU – Gemeinschaft Funger Ungarndeutscher) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 13, ill.  
2004. febr. 28. A GJU elnökségének pécsi üléséről.
167. [BALÁZS Béla] B. B.: Német gyökerek. == MDN. – 15 : 95 (2004. Ápr. 6.), 1.  
A Fuldai Baráti Kör látogatása Sombereken.
168. BARABÁS [Béla] B.: Miséket vesznek CD-re. == MDN, 15 : 102 (2004. ápr. 14.), 1.  
A mohácsi Singende Quelle Kórus Schubert Német miséjét énekelte lemezre.



169. Fischsuppen brodelten. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 17 (2004. ápr. 23.), 3, ill.  
Halászléfőző-verseny Véménden.
170. [HIRMANN, Marianne] M. H.: Bulder mit dynamischen Formen. – (Zusammenarbeit) == NZ. – 48 : 17 (2004. ápr. 23.), 4, ill.  
2004. ápr. 14. A pécsi Csoport Horda Galériában megnyílt Gerhard Zirkelbach német festőművész és muzsikusként kiállításának.
171. K. P. S.: „Wir sind schon lange in der EU” : Über die Stiftung Ungarndeutsches Volkstanzgut. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 16 (2004. ápr. 16.), 3, ill.  
A pécsi Leőwex Klára Gimnázium néptáncgyűjtése által a német néptánc-hagyományok ápolására 1990-ben életre hívott alapítványról és kuratóriumának elnöke, Szende Béla kitüntetéséről.
172. KOZMA Ferenc – PAUSKA Zsolt: Baranya megye első díszpolgára: Báling József, a szerkesztő. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 72 (2004. márc. 13.), 7, ill.  
2003. márc. 12.
173. MÉHES [Károly] K.: A Futóhomok versei, németül. – (Kultúra – Riport) == ÚDN.- 15 : 68 (2004. márc.9.), 7.  
Mihelisz József villányi költő Treibsand c. kötetéről.
174. Nationalitäten Jugendpreis. – (Jugend) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 12.  
A Nemzeti és Etnikai Kisebbségért Alapítvány ez évi kitüntetettjei.
175. NEUBAUER Renáta: Svábbál Villánykövesden. == Rólunk van Szó. – (2004. febr.), 12.
176. SZABÓ [Károly] Karl B.: Zu den 'Fuldauer' deutschen Mundarten Südungarns.– (Buchbesprechung) == NZ. – 48 : 10 (2004. márc. 5.), 6.  
Wild Katalin: Zur komplexen Analyse der 'Fuldauer' deutschen Mundarten Südungarns. (=Ungarndeutsches Archiv 6.) Bp. 2003, ELTE Germanistischen Institut). Új könyv a délmagyarországi 'fuldai' német tájszólásról.
177. Szeifert, Mónika: Gesanf, Tanz und Volksmusik. – (Literatur) == NZ. – 48 : 18 (2004. ápr. 30.), 5.  
Sásd, 2004. ápr. 23. Német folklór-program az Általános Iskolában
178. SZIEBERT [Ferenc] Franz: Auftritt der Wemender GJU in Ketsching. (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ. – 48 : 13 (2004. márc. 26.), 13.  
A vémédei GJU-színjátékosok „Egy vidám vasárnap” címmel vémédei tájszólásban írt színdarabot mutattak be Görcsöndobokán.
179. SZIEBERT [Ferenc] Franz: Erlebnisse der Navhkriegsjahre. – (Geschichten) == NZ. – 48 : 12 (2004. márc. 19.), 4-5.  
Emlékek a görcsöndobokai németek 1946. évi kitelepítéséről.
180. SZIEBERT [Ferenc] Franz: Faschingsfeiern ehemals und heute. – (Kultur) == NZ. – 48 : 11 (2004. márc. 12.), 5, ill.  
Farsangi népszokások egykor és ma Mohács környékén.

181. WERNER, Viktória – SCHUTH, Gábor: Wir waren Gastgeber des Abends. == NZ. Junior 11 (2004. Márc. 12.), 1, ill.  
2004. febr. 13. Svábbál a mohácsi Park utcai iskolában.

## Romák

182. B. M. C.: Helyet kaphat a kisebbség. == KDN. – 15 : 115 (2004. ápr. 27.), 1.  
A komlói iskolákban folyó roma kisebbségi oktatásról.
183. Baranyai romafesztivál 2000. == Pécsi Hét. – 14 : 12 (2004. Márc. 26.), 2.  
2004. Április 2-3. Előzetes.
184. [BEBESSI Károly] B. K.: Cigány Tavaszi Fesztivál. – (Kultúra – Riport) == ÚDN.- 15 : 91 (2004. ápr. 2.), 7.  
2004. április 2-3. Baranyai Cigányok VII. Tavaszi Fesztiválja, III. Roma Ki Mit Tud.
185. [BEBESSI Károly] B. K.: Cigány Tavaszi Fesztivál. – (Kultúra – Riport) == ÚDN.- 15 : 68 (2004. márc.9.), 7.  
Baranyai Cigányok VII. Tavaszi Fesztiválja, III. Roma Ki Mit Tud.
186. BEBESSI K[ároly] K.: Összeférhetetlenség, belháború? ...Puccs? : Vezetőváltás a Pécsi Cigány Önkormányzatban. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 111 (2004. ápr. 23.), 7, ill.  
Várnai Márton lemondását követően a testület új elnöke dr. Kosztics István.
187. BEBESSI Károly: Tiszta szobákról álmodik a nyomor : A „kibelezett” gyöngyfai romaház legendája – Már a jövő is fogytán van itt. – (Kultúra – Riport). == ÚDN. – 15 : 87 (2004. márc. 29.), 7.  
A gyöngyfai három roma család részére épülő ház körüli bonyodalmakról.
188. Beremendi romagyerekek sikere Pécsett. == Határszál. – 9 : 2 (2004. febr.), 5.  
2003. febr. 14. A Nagy Lajos Gimnáziumban az Értelmiségi Fórum keretében az oldi és beremendi gyerekek folklór-műsorral léptek fel.
189. BERTA [Mária] M.: Nem kellett a romák pénze. – (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 : 115 (2004. ápr. 27.), 5.  
A földgázvezeték építéséhez Erzsébeten, Kátolyban, Kékesden és Szellőn nem vették igénybe a helyi cigány kisebbség e célra kapott 3 milliós támogatását.
190. BERTA [Mária] M.: Perel a kitiltott. – (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 : 109 (2004. ápr. 21.), 4.  
Újpetrén kitiltottak az élelmiszerboltból egy asszonyt viselkedése – szerinte cigány származása – miatt.
191. BÓDI Zsuzsanna: A magyarországi cigányság kultúrája : Válogatott bibliográfia. – Bp. : Magyar Művelődési Intézet, 2002. – 236 p. (+)
192. Cigánynak születni : Tanulmányok, dokumentumok / szerk. Horváth Ágota, Landau Edit, Szalai Júlia. – Bp. : Új Mandátum Könyvkiadó, 2000. – 617 p. (+)
193. CSIKÓS Klaudia: Új elnök. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 114 (2004. ápr. 26.), 5.  
A sellyei CKÖ új elnöke Varga János.

194. D. G.: Putrisor a patakparton : Élhetetlen viszonyok között harminc roma család. == KDN. – 15 : 109 (2004. ápr. 21.), 1.  
Komló és Mecsekjánosi között, a Kaszánya-patak mentén.
195. Együttműködési megállapodás a rendőrséggel. == Gondolatok = Gindu Nosztu. – 1 : 1 (2003. dec.), 12, ill.  
Pécsett.
196. K. J.: Cigány szervezetek a Szülészet mellett. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 16 : 116 (2004. ápr. 28.), 4.  
A siklósi cigány szervezetek tiltakoznak a kórház szülészeti osztályának bezárása ellen.
197. Lehetőség a romáknak. – (Baranyai tükör) == ÚDN, 15 : 101 (2003. ápr. 13.), 4.  
A roma szervezetek és a megyei munkaügyi központ kapcsolatáról.
198. MÁTÉ Balázs: Bunyó a dagonyában : Kés is villant a tömegverekedésben. – (Krimi) == ÚDN. – 15 : 88 (2004. márc. 30.), 14.  
Alsószentmárton. A polgármestert is megkéselték.
199. MAYER Éva: Varga Ilona Táncsics-díja. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 2 (2004. ápr. 15.), 4239, ill
200. [MÉHES Károly] M. K.: Kettős ünnep a Gandhiban. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 90 (2004. Ápr. 1.), 7, ill.  
A Gandhi Gimnázium 10 éves jubileumán adták át a Goethe Intézetének segítségével létrejött új iskolai könyvtárat.
201. PÖRÖS Béla: Szegénység és kirekesztettség. == Gondolatok = Gindu Nosztu. – 1 : 1 (2003. dec.), 15, ill.  
A pécsi cigányság helyzetéről.
202. TÓDOR János: A romológia meg a cigány ember fájós foga. – (Szép szó) == Népszava. – 131 : 79 (2004. ápr. 3.), 5, ill.  
Romológia szak a PTE BTK-n.
203. [VARGHA Dezső] V. D.: A legfinomabb cigány ételek. == Pécsi Hét. – 14 : 9 (2004. febr. 5.), 2.  
Csemer Géza – Korpádi Péter – Patyi Árpád: A legfinomabb cigány ételek c., a Rácz Aladár Közösségi Ház kiadásában megjelent könyvéről.
204. VARGA Ilona: A kincsörző : Cigány óvoda Baranyában. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 2 (2004. ápr. 15.), 4238.  
Szent Márton Katolikus Óvoda, Alsószentmárton.

### **Pótlás**

(a Gandhi Gimnáziumról az intézmény 10. évfordulójára készült dokumentációból)

205. BERNHART, Christian: Das erste Gymnasium für Zigeuner im ungarischen Pécs : Eine Hoffnung namens Gandhi. == Neue Zürcher Zeitung. – (1995. nNov. 18.), 80.
206. DRIEL, Barry van: The Gandhi Secondary School: An Experiment in Roma Education. == Europeab Journal for Intercultural Studies. – 10 : 2 (1999. júl.).
207. FERENCZI, Harriett: „Lernen gegen die Teufelskreis. == Focus. – 2 (1995.)

208. KRACKAU, Katja: Nachtlesung zum Tag der Menschenrechte : „Hier werden Roma akzeptiert, ganz einfach“. == Budapester Zeitung.- (2003. szept. 15.)
209. Lernen gegen die Teufelkreis : Im Gandhi-Gymnasium in Pécs werden Roma-Kinder zur künftigen Elite ihres Volkes erzogen. == Focus Magazin. – 2 (1995. jan. 9.), 162-163.
210. MIREL, Bran: A Pécs, en Hongrie, le lycée Gandhi fait renaitre la langue et la culture beash. == Le Monde. – (2002. máj. 28.)
211. NIMTZ-KÖSTER, Renate: „Mit Gewalt rechnen wir immer“. – Der Spiegel. – (2002. aug. 5.), 112.
212. TIGGEMANN, Daniela: „Mann muss ihnen eine Chance geben“ == Budapester Zeitung. – (2000. máj. 1.).

### **Szerbek**

213. KARÁCSONY Zoltán: Bemutatjuk a Szerb Országos Önkormányzat elnökét: Pavlov Milicát. == Barátság. – 11 : 2 (2004. ápr. 15.), 4256-4257, ill.  
1994-től a pécsi Szerb Kisebbségi Önkormányzat tagja, 1997-2003 között elnöke.
214. UNGÁR Tamás: Norbert szerv ortodox lett. – (Magyarország) == Népszabadság. – 62 : 95 (2004. ápr. 23.), 11, ill.  
M. Bugarszki Norbert a templom felújítója.

## 2005. május – június

## Kisebbségekről általában

215. B.B.: Együtt a kisebbségek. == MDN. – 16 : 166 (2004. jún. 19.), 1.  
Lippó, 2004. júl. 20. Fórum a határ menti nemzetiségek képviselőinek.
216. CSUTI János: Nemzetiségek békében. – (Magyarsarlós bemutatkozik) == ÚDN. – 15 : 161 (2004. jún. 14.), 6.
217. DUNAI I.: Helyzetkép a sokszínűségről. – (Bemutatkozik a Baranya Megyei Önkormányzat) == ÚDN. – 15 : 175 (2004. jún. 28.), 6.  
A megyei önkormányzat jún. 8-i ülésén elhangzott beszámolóról és a hozzá kapcsolódó javaslatokról.
218. DUNAI I.: Napirenden a kisebbségek helyzete. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 154 (2004. jún. 7.), 5.  
A megyei önkormányzat jún. 8-i ülésén tárgyalja a baranyai kisebbségek helyzetét.
219. FEKECS Ildikó: Kilencek Tanácsa. – (Szakmai körökben) == Royal Club. – 5 : 4 (2004. jún.), 21-22, ill.  
A pécsi Kisebbségi Társulási Tanácsról, a pécsi kisebbségek helyzetéről nyilatkozik Kablár János elnök.
220. IMRE Anna: Nyelv, nyelvhasználat, identitás – nemzetiségi tanulók körében. == Kisebbségkutatás. – 13 : 1 (2004), 17-35.
221. Pénzt kaphatnak a nemzetiségek. == KDN. – 15 : 125 (2004. máj. 8.), 1.  
A komlói kisebbségi bizottság 3 millió Ft-ot kapott a város költségvetéséből, ezt pályázati úton osztják fel.

## Horvátok

222. BARABÁS Béla: Dalos, táncos hírvivők. == MDN. – 15 : 165 (2004. jún. 18.), 1.  
Előzetes a Zora Néptáncgyűttes olaszországi, és a Singende Quelle finnországi útjáról.
223. BARLAHIDAI Andrea] A.: Töretlen erővel : Pécsi Horvát Színház. == Pécsi Panoráma. – 1 : 1 (2004. máj.), 26-27, ill.
224. GYŐRVÁRI, Gabor: Dvojezičnost i nastava prirodoslovno-matematičkih predmeta : (njena primjena u hrvatskim školama). – (Sovremena pedagogija) == Hrvatski znanstveni zbornik. - 4 - 5/1-2 (2001.-2002.), 167-175.  
Kétnyelvűség és a természettudományi tárgyak – matematika oktatása a pécsi horvát gimnáziumban.
225. Hrvatski Dan. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 134 (2004. máj. 17.), 4.  
Pécs, 2004. máj. 16. Horvát Nap. Fénykép és rövid szöveg az eszéki HKUD Željezničar folklóregyűttesről.

226. MAISZTROVICS József: A "tüke" bosnyíkok lakóhelyei Szigetváron az 1700-1800 évektől. == Szigetvári Polgár. – 8 : 3 (2004. máj.), 8-9.
227. Odasvud ponesto.– (Politika) == HG. – 14 : 20 (2004. máj. 20.), 3.  
Mohács. Szalánta és Kökény külföldi partnerkapcsolatairól.
228. Odasvud ponesto.– (Mozaik) == HG. – 14 : 21 (2004. máj. 27.), 12.  
Hírek Kásádról, Szererkényből.
229. Odasvud ponesto.– (Izdanja) == HG. – 14 : 22 (2004. jún. 3.), 7.  
Hírek Udvarból, Kátolyból.
230. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Čarobna frulica. – (Kazalište) == HG. – 14 : 18 (2004. máj. 18.), 8, ill  
Pécs, 2004. ápr. 23. Premier a Pécsi Horvát Színházban: Rendezte Bagossy László.
231. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] B. P. B: Čavoljci u Lančugu – (Regije) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10.), 5, ill.  
Csávolyi horvátok látogatása Lánycsókön.
232. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Dalmatinska večer u Šeljinu. – (Regije) == HG. – 14 : 24 (2004. jún. 17.), 5, ill.  
Sellye, 2004. máj. 29. Dalmát est
233. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Dola" is Kašada. – (Kultura) == HG. – 14 : 21 (2004. máj. 27.), 7, ill  
A kásádi „Dola” népi együttesről.
234. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Došlo doba da se rastajemo..." : Opraštanje. – (Školstvo) == HG. – 14 : 18 (2004. máj. 18.), 11, ill.  
Ballagás a pécsi Miroslav Krleža Horvát Gimnáziumban.
235. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Gdje su, što rade? – (Politika) == HG. – 14 : 25 (2004. jún. 24.), 11.  
A Horvát Köztársaság pécsi főkonzulja, Zvonimir Marić nyilatkozik.
236. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Gradovi prijatelji. – (Politika) == HG. – 14 : 19 (2004. máj. 13.), 2-3, ill  
Komló és Valpovo, Pécs és Eszék, valamint Pécs és Pula kapcsolatairól.
237. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Kukinj u Europi. – (Politika) == HG. – 14 : 19 (2004. máj. 13.), 4, ill  
Kökény Európában.
238. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Na Sveto Trojstvo u Jud. – (Školstvo) == HG. – 14 : 24 (2004. jún. 17.), 8-9, ill.  
Horvátok zárandoklata Szentháromság vasárnapján Máriagyúdre.
239. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Najnovije Kroatističke spoznaje. – (Znanost) == HG. – 14 : 20 (2004. máj. 20.), 7, ill.
240. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Odasvud ponešto. – (Mozaik) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10, ill.), 7, ill  
Hírek Siklósról, Szemelyből, Szentlőrincről, valamint a Pécsi Horvát Színház

szerepléséről a 44. horvát amatőr színházi fesztiválon.

241. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Pečuški Hrvatski dan. – (Kultura) == HG. – 14 : 20 (2004. máj. 20.), 6, ill  
Pécs, 2004. máj. 16. Horvát Nap.
242. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Phare izvori. – (Školstvo) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10.), 7.  
Szalánta
243. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Recitatori iz Harkanja. – (Regije) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10.), 7.
244. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Sajam vinogradarstva, vinarstva i voćarstva : Slavin . Orahovica). – (Politika) == HG. – 14 : 25 (2004. jún. 24.), 4.
245. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Školsko igralište u Salanti. – (Školstvo) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10.), 9, ill.  
Szalánta, 2004. máj. 25.
246. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Slikarski svijet Ane Snajderić. – (Politika) == HG. – 14 : 19 (2004. máj. 13.), 7, ill  
Az A. Šenoa Klub szervezésében 2004. ápr. 28-án nyílt meg a kásádi festőművész kiállítása.
247. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] B. P. B: Tisućustogodišnje veze Hrvata i Mađara. – (Regije) == HG. – 14 : 23 (2004. jún. 10.), 5.
248. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: U spomen Blažu Modrošiću. – (Regije) == HG. – 14 : 19 (2004. máj. 13.), 6, ill
249. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Željezna horda. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 25 (2004. jún. 24.), 6.

## Németek

250. AMBACH, Mónika: Die Bawarzer Hochzeitsglocken läuten seit 10 Jahren. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 22 (2004. máj. 28.), 3, ill.  
10 év óta mutat be hagyományos német esküvőt a barbarci német táncsoport.
251. AMBACH, Mónika: Donauschwaben aus der USA, Australien und Deutschland auf Tour : Reise quer durch Ungarn. - (Donauschwaben) == NZ. – 48 : 22 (2004. máj. 28.), 4, ill.  
Külföldi németek egy csoportja látogatott Baranyába.
252. AMBACH, Mónika: Maipamrauspiele, Pfingstreite, Plechmisik und Packsach : Pfingstfest in Litowr. == NZ. – 48 : 22 (2004. jún. 4.), 1, ill.  
Pünkösdi Liptódon.
253. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Chor Qualifikation in der Branau. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 22 (2004. máj. 28.), 3, ill.  
10 magyarországi német énekkar minősítő hangversenye Véménden.

254. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Mehr Touristen, mehr Investoren, mehr Einwohner. – (Zusammenarbeit) == NZ. – 48 : 19 (2004. máj. 7.), 4, ill.  
2004. máj. 1. Három napos ünnepség a partnervárosok képviselőinek részvételével Mecseknádasdon.
255. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Trübes Wetter, gute Stimmung. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 4, ill.  
Pünkösöd Mecseknádasdon.
256. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Ungarisch-Deutschsprachiges Schulzentrum in Trägerschaft der LdU. == NZ. – 48 : 25 (2004. jún. 18.), 1, ill.  
2004. júl. 1-jével az Országos NKÖ fenntartásába kerül a Tiborc utcai Koch Valéria Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium.
257. B. Gy.: Német nemzetiségi gyermek- és ifjúsági fúvószenekarok regionális találkozója. == Pécsváradi Hirmondó. – 14 ? 5 (2004, náj.), 10, ill.  
Pécsvárad.
258. [BERTA Mária] B. M.: Segítő kitelepített. == MDN. – 15 : 164 (2004. jún. 17.), 1.  
Kitüntették a Lánycsókrol kitelepített, Ulmban élő Trinder Józsefet, a Magyarországi Német Kitelepítettek Szövetségének elnökét.
259. BANDI András: Nemzetiségek Európája. == HetedHéthatár. – 8 : 10 (2004. máj. 14.), 18, ill.  
A Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köréről beszél Matkovits Kretz Eleonóra elnök.
260. BÓKA Róbert: Kisebbségek a többség kultúrájáért. – (Szederkény bemutatkozik) == ÚDN. – 15 : 134 (2004. máj. 17.), 6.  
Beszélgetés Guth Jánossal, a szederkényi NKÖ elnökével, és Ferkov Mihály HKÖ elnökkel.
261. char: Pfingstmesse in Fünfkirchen. . - (Ungarndeutsche christliche Nachrichten) == NZ. – 48 : 23 (2004. jún. 4.), 11, ill.  
Német nyelvű pünkösdi szentmise a Bazilikában.
262. Dél-Dunántúli Német Kulturális Csoportok Találkozója Harkányban. == Rólunk Van Szó. – (2004.4.), 7, ill.  
2004. márc. 27-28.
263. Dossenheimj – Schomberg. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 26 (2004. jún. 25.), 4, ill.  
Somberek és Dossenheim kapcsolatairól, Rosa és Dieter Schmich adakozásáról.
264. [DUNAI Imre] D. I.: Kiteljesedőben a németek kulturális önállósága. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 157 (2004. júl. 10.), 7.  
2004. júl. 1-jével az Országos NKÖ fenntartásába kerül a Tiborc utcai Koch Valéria Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium.
265. erika: Fünfkirchen will Kulturhauptstadt werden. – (Zusammenarbeit) == NZ. – 48 : 20. (2004. máj. 14.), 3.  
Pécs pályázik az „Európa Kulturális Fővárosa 2010” címre.



266. [HIRMANN Mariann] M. H.: IV. Nationalitätentag in Willand. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 22 (2004. máj. 28.), 3, ill.  
Negyedik alkalommal rendezett nemzetiségi napot Villány.
267. [HIRMANN, Mariann] M. H.: Trotz schlechten Wetters gab es gute Laune. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 4, ill.  
Villány, 2004. máj. 28. Megkezdődött az idei „Ha péntek, akkor Villány” rendezvénysorozat.
268. Josef Angster: Das Tagebuch eines Orgwelbauers : Vortrag & Buchpräsentation. – (Wir empfehlen) == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 16, ill.  
Előzetes a jún. 23-i könyvbemutatóról.
269. Julifets in Schomberg. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher). == NZ. – 48 : 26 (2004. júl. 25.), 13.  
Előzetes a július 3-i somberekai GJU-ünnepségről.
270. KÁKONYI Péter: Egy sváb falu élete, ahogy a bolond látta. – (Kultúra - Irodalom) == Magyar Nemzet. – 67 : 140 (2004. jún. 3.), 14.  
Balogh Róbert: Schwab legendariom c. könyvéről.
271. KRAUSS, Karl-Peter: Deutsche Auswanderer in Ungarn im 18. Jahrhundert – Die Herrschaft Bóly. == Suevia Pannonica : Archiv der Deutschen aus Ungarn. – 21 (31) (2003). – p. 22-36.  
Német kivándorlók a 18. századi Magyarországon. A bólyi uradalom.
272. Letzter Abschied von Johann Wolfart. == NZ. – 48 : 26 (2004. jún. 25.), 1, ill.  
Wolfart János temetéséről.
273. NÉMETH L.: Németül az érettségiig. == KDN. – 15 : 178 (2004. júl. 1.), 1.  
Német nyelvoktatás Komlón.
274. Obavijest ožaloščene obitelji Wolfart. – (Politika) == HG. – 14 : 24 (2., 4. jdn. 17.), 1.  
Wolfart János halálára. Nekrológ.
275. S., K. P.: „Alle Menschen verbinde das Band der Liebe” : Ein Gespräch mit Matthias Malatoni-Wisinger. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 23 (2004. jún. 4.), 3, ill.  
Beszélgetés Balatoni Mátyás zeneszerző-karnaggyal.
276. SCHUTH, [János] Johann: Johann Wolfart gestorben : Einen guten Freund verloren. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 3, ill.  
Wolfart János (Görcsönydoboka, 1951 – Németország, 2004.), a pécsi rádió egykori munkatársa. Nekrológ.
277. SOLYMÁR Imre: Gazdaságcentrikus értékrend, gazdasági magatartás : Adalékok a dél-dunántúli németek mentalitástörténetéhez. == Solymár Imre: A dél-dunántúli németek mentalitása. – Bonyhád : Völgységi múzeum, 2003– p. 39-69, ill.. – Bibliogr. p. 71-130, ill. – Bibliogr. 120-130.
278. SOLYMÁR Imre: Nemzetiségi elkülönülés és együttélés Tolna-Baranya mezőgazdasági szövetkezeteiben. == Solymár Imre: A dél-dunántúli németek mentalitása. – Bonyhád : Völgységi múzeum, 2003. – p. 143-150, ill. – Bibliogr. p. 65-69.

279. SOLYMÁR Imre: Szorgalom és takarékoság: a dél-dunántúli németek gazdasági gazdasági magatartásának két fő vonása. == Solymár Imre: A dél-dunántúli németek mentalitása. – Bonyhád : Völgységi múzeum, 2003. – p. 39-69, ill. – Bibliogr. p. 131-142.
280. SOLYMÁR Imre: A völgységi svábság értékorientációi, történeti életmódja, és ennek néhány orvos-egészségügyi vetülete. == Solymár Imre: A dél-dunántúli németek mentalitása. – Bonyhád : Völgységi Múzeum, 2003. – p. 39-69, ill. – Bibliogr. 65-69.
281. SOMLAI A.: Partnerek a németek. - (Baranyai tükör) == MDN. – 15 : 124 (2004- máj. 7.), 4.  
2004. máj. 7.  
Szentlőrinc és Umbach partnertelepülési megállapodást kötött.
282. [STEIN Róbert] ani: Heizer traf Jousnalisten. == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 1.  
Pécs, 2004. jún. 2. Heizer Antal, a Kisebbségi Hivatal elnöke részt vett a kisebbségi média szerkesztőinek találkozásán.
283. [STEIN Róbert] ani: Medizinstudium in deutscher Sprache. - (Bildung) == NZ. – 48 : 23 (2004. jún. 4.), 5..  
2004. őszétől megindul a német nyelvű orvosképzés Pécssett a PTE Orvostudományi Karán.
284. SZABÓ, Csilla: „Unsere Heimatorte”-Ausstellung : Gesichtsformung unseres Schülerwohnheimes. – (Jugend) == NZ. – 48 : 24 (2004. jún. 11.), 12, ill.  
Kiállítás a pécsi Koch Valéria Diákotthonban.
285. SZIEBERT [Ferenc] Franz: Man wird unbedingt wieder zusammenkommen : Elf Jahrgänge trafen sich in Ketsching. – (Geschichten) == NZ. - 48 : 19 (2004. máj. 7.), 5, ill.  
2004. ápr. 3. Görcsönydobokán 11 évfolyam részére rendeztek osztálytalálkozót 120 résztvevővel
286. [UCSNAY Julia) J. U.: Jugend forscht – ungarndeutsch : Petra Englender und Peter Hochstein präsentierten ihre Diplomarbeiten im HdU. – (Jugend) == NZ. – 48 : 20. (2004. máj. 14.), 3.  
A pécsi egyetemista, Englender Petra diplomamunkájáról.

## Romák

287. Ábrahámné Kopcsányi Adrienn irodavezető. – (Fókuszban) == Világunk. – 6 : 3-4 (2004), 14, ill.  
Megalakult az Országos Cigány Önkormányzat Baranya-Tolna-Somogy megyei regionális irodája.
288. BERTA m.: Önkéntes cigány csontvelődonorok. == MDN. – 15 : 124 (2004- máj. 7.), 1.  
Véméden 15, Kölkeden 30 ember vállalta, hogy segítenek leukémiás betegeken.
289. CSATÓ Andrea: Amire a romák is büszkék lehetnek. – (Kulturális mozaik) == Pécsi Hírek. – 2 : 18 (2004. máj. 6.), 7, ill.  
A pécsi Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület munkájáról.

290. BÉ: Fiala romák könyvtára a Gandhi Gimnáziumban. – (Műhelykérdések) == Könyv, Könyvtár, Könyvtáros. – 13 : 5 (2004. máj.), 34-36.
291. [BEBESSI Károly] B. K.: A cigányéletnél jobbra vágyva : Ma Nemzetközi Romafesztivál a Balokányligetben. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 132 (2004. máj. 15.), 7.  
Pécs, 2004. május 17. IV. Nemzetközi Romafesztivál.
292. BEBESSI K[ároly] K.: Terjeszkedik a roma művészeti iskola. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 120 (2004. máj. 3.), 7.  
Pécs. FUND cigány művészeti iskola.
293. BELLAI László: Szép szavak, szálkák: Varga Ilona. == Magyar Sajtó. – 4-5 (2004.), 8-9, ill.  
Kemsei születésű újságíró, rádiós szerkesztő, a Cigányfélóra c. műsor szerkesztője.
294. CSUTI János: Gilvánfa bemutatkozik. = ÚDN. – 15 : 125 (2004. máj. 8.), 14, ill.
295. CSUTI János: A roma köztársaság. – (Bosta bemutatkozik) == ÚDN. – 15 : 172 (2004. jún. 25.), 6.  
A bostai Terra Viva elnevezésű gyermekcsoport újjáalakulásáról.
296. D. G.: Nem volt ingyenvacsora. == KDN. – 15 : 162 (2004. jún. 15.), 1.  
Komlón elmaradt a romabál az EU-választás előestéjén.
297. fék: Válogatott bibliográfia a cigányság kultúrájából. – (Könyvajánló) == Világunk. – 6 : 3-4 (2004), 45-  
A Bódi Zsuzsanna szerkesztésében 2002-ben megjelent bibliográfiáról.
298. DERDÁK Tibor – VARGA Aranka: A hátrányos helyzet tartósodása. – (Kutatás közben) == Educatio. – 12 : 1 (2003. tavasz.), 131-135, 3 t.  
Pécsi, magyarmecseki, gilvánfai, egyházasharaszti és alsószentmártoni iskolákról.
299. DEREK ANDRÁS: Kampánysértő romabál? – (Belföld) == Magyar Nemzet. – 67 : 147 (2004. jún. 10.), 4.  
Komló.
300. FARKAS Kálmán: Hanglenyomatok : Varga Ilona kincsestára. == Lungo Drom. – 12 : 6 (2004. máj.), 15.  
A kemsei születésű rádiós szerkesztő interjú-kötetéről.
301. KARSAI BALÁZS – VERES László: „A romák problémái az egész társadalom problémái” . – (Európa) == Közpolitika. – U. f. 5 (2004. máj.), 46-50.  
E-mail interjú Jávorka Liviával, az Európai parlament képviselőjelöltjével. (+)
302. KOSZTICS István: Együtt a cigányságért. – (Politikai vitafórum) == ÚDN, 2004. máj. 8:8;  
A pécsi CKÖ új elnöke a testület feladatairól.
303. LENKEY István: Gondolatok Kovács József Hontalan legújabb kötete kapcsán. == HetedHéthatár. – 8 : 11 (2004. máj.28.), 14, ill.

304. MAYER Éva: Varga Ilona Táncsics-díja. – (Díjazottak 2004) ==Világunk. – 6 : 3-4 (2004), 30, ill.  
Kemsei születésű újságíró, rádiós szerkesztő.
305. M. B.: Dózerral tüntetnék el a szégyenfoltot : Szükséglakásokba költöztetik a Mohácsi úti nyomortelep lakóit. --(Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 124 (2004- máj. 7.), 5, ill.  
A zömmel cigányok lakta pécsi, Mohácsi úti lakótelepről.
306. PINCEHELYI Zita: Iskolába mentek a szülők : Százan tiltakoztak a tervezett intézményát szervezés ellen. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 158 (2004. jún. 11.), 5.  
Intézmény-összevonást és pedagógusok elbocsátását tervezik Alsószentmártonban.
307. Szakmai tájékoztató az OCÖ intézményhálózatának leendő munkatársai részére : Ábrahámné Kopcsányi Adrienn irodavezető. – (Fókuszban) ==Világunk. – 6 : 3-4 (2004), 14, ill.  
Tolna, Somogy és Baranya megye felügyelője.
308. SZILVÁSSY József: Pécsi példa Zólyomban. – (Világ) == Népszabadság. – 62 : 115 (2004. máj. 18.), 4, ill.  
A pécsi Gandhi Gimnázium tapasztalatait átvéve bentlakásos iskola létesül a szlovákiai Zólyomban.
309. TUZA Tibor: Cigányok jeles napjai. == Tanító. – 42 : 6 (2004. jún.), 15-15.  
Gyermeknap – Zenei Világnap. (+)

### Szerbek

310. KARÁCSONY Zoltán: Bemutatjuk a Szerb Országos Önkormányzat elnökét: Pavlov Milicát. == Barátság. – 11 : 2 (2004. ápr. 15.), 4256-4257, ill.  
1994-től a pécsi Szerb Kisebbségi Önkormányzat tagja, 1997-2003 között elnöke.
311. UNGÁR Tamás: Norbert szerb ortodox lett. – (Magyarország) == Népszabadság. – 62 : 95 (2004. ápr. 23.), 11, ill.  
M. Bugarszki Norbert a templom felújítója.
312. UROŠEVIĆ, Danilo: A Naše Novine válogatott repertórium. = Selektivni repertorijum Naših novina. Budapest : Szerb Országos Önkormányzat. 2000. – 481 p.

## 7-8.

### július - augusztus.

#### Kisebbségekről általában

313. DEMETER ZAYZON Mária: Internetes tartalmak a hazai kisebbségekről. == Educatio. -12 : 3 (2003. ősz.), 431-444. (+)

#### Bolgárok

314. GJUROV, Alexander: A pécsi bolgár iskola és a magyarországi bolgárok iskolaügyének három és fél évszázados gyökerei == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – p. 19-24.

#### Horvátok

315. BARABÁS Béla: Kilencven babfőzőt várnak. == MDN. – 15 : 215 (2004. aug. 7.), 1. 2004. aug. 7. A Mohácsi Sokacok Olvasóköre hagyományos babfőzőfesztiválja.
316. BARABÁS Béla: Az eső sem zavarta a babfőzőket. == MDN. – 15 : 217 (2004. aug. 9.), 1.
317. Bošnjakča svadba u Udvaru. – (Mozaik) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), 12, ill. Bosnyák lakodalmas Pécsudvardon.
318. CS. L.: Fejlesztik a "Krlježa"-t? – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 234 (2004. aug. 27.), 7.  
PHARE pályázatból valósul meg a „Miroslav Krleža” Horvát-Magyar Oktatási Központ komplex fejlesztési projekt.
319. DEKIĆ, M.: Predstavljena knjiga dr. Dinka Šokčevića. == HG. – 14 : 32 (2004. aug. 12.), 8-9, ill.  
Sokcsevics Dénes: Magyar múlt horvát szemmel c. könyvéről.
320. FRANKOVICS György: A pécsi Horvát (illir) iskola (1722-1792) == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – p. 26-31. – Bibliogr. p. 30-31.
321. GYŐRVÁRI Gábor: Iskola a régióban, vagy a régió iskolája? == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – p. 45-51.  
„Miroslav Krleža” Horvát-Magyar Oktatási Központ
322. Odasvud ponesto. – (Kultúra) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), 7, ill. 2004. jún. 27. Horvát nap Szederkényben.
323. Odasvud ponešto. – (Mozaik) == HG. – 15 : 28 (2004. júl. 15.), 9.  
Hírek Felsőszentmártonból és Kőkényből.
324. Odasvud ponešto. – (Mozaik) == HG. – 15 : 30 (2004. júl. 29.), 10.  
Hírek Kásádról, Kátolyból, Nagykozárból, Szalántáról.

325. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Hrvatski dan u Martincima. – (Politika) == HG. – 14 : 32 (2004. aug. 12.), 11-12, ill.  
2004. július 17. Horvát nap Felsőszentmártonban.
326. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Jedno prijepodne u Kašadu. – (Regije) == HG. – 14 : 319 (2004. aug. 5.), 8-9, ill.  
Egy délelőtt Kásádon: A faluban történt fejlesztésekről, tervekről beszél a polgármester, Orsokics István.
327. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: "Korijeni" u Novi Vinodolski. – (Vjera) == HG. – 14 : 29 (2004. júl. 22.), 7, ill.  
A felsőszentmártoni „Korijeni” asszonykórus Novi Vinodolski-ban.
328. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Krležijada – Croatiada. – (Školstvo) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), 8-9, ill.  
A „Croatiada” rajz és irodalmi verseny eredményhirdetése a pécsi M.Krleža Iskolaközpontban.
329. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Opraštanje u pečuškom hrvatskom vrtiću. – (Školstvo zvono) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), mell. [2.]  
A pécsi Horvát Óvoda évvárója és búcsúztatója.
330. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Ladoslav Kovačević. – (Politika) == HG. – 14 : 3 (2004. júl. 29.), 4, ill.  
Kovacsécsics László (Mohács, 1972). A mohácsi Horvát Kisebbségi Önkormányzat elnökének, az Országos Horvát Önkormányzat képviselőjének életútja.
331. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] bpb: Odasvud Ponešto : Vršendski Hrvati na Đakovačkim vezovima : Šokačko sijelo. – (Regije) == HG. – 15 : 27 (2004. júl. 8.), 5.  
Versendi horvátok Đakovoban, a város kézimunka-rendezvényén.
332. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Od Lucidum intervalluma do Dundo Maroja. – (Umjetnost) I. == HG. – 14 : 33 (2004. aug. 19.), 10-11, ill.  
II. == HG. – 14 : 34 (2004. aug. 26.), 6-7, ill.  
Pécsi Nyári Játékok (a Pécsi Horvát Színház szervezésében.). Marin Držić: Dundo Maroja c. reneszánsz komédiájának bemutatója.
333. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Otkrivanje spomen.ploče Zlatku Prici. – (Umjetnost) == HG. – 15 : 28 (2004. júl. 15.), 9.  
A pécsi születésű festő, Zlatko Prica emléktáblájának avatása.
334. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Pavo Gujaš : Nasi zastupnici. – (Politika) == HG. – 14 : 32 (2004. aug. 12.), 4, ill.  
Pavo Gujas, Felsőszentmárton polgármestere, az Országos Horvát Önkormányzat képviselője.
335. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Prva pričest. – (Mozaik) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), 12, ill.  
2004. máj. 31. A M. Krleža Általános Iskola tanulóinak elsőáldozása az Ágoston téri templomban.
336. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Šokačko sijelo u Vršendi. – (Politika) == HG. – 14 : 29 (2004. júl. 22.), 1.2, ill.  
Horvát nap Versenden.

337. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Sorić doveo Kraljevića u Pečuh. – (Umjetnost) == HG. – 14 : 27 (2004. júl. 8.), 6.  
Pécs, 2004. június 15. Ante Sardelić Kraljević világhírű horvát festő képeinek kiállítása a Horvát A.Šenoa Klubban. Munkásságát méltatta és a kiállítást megnyitotta Ante Šorić.
338. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Starin ljeti. – (Regije) == HG. – 14 : 29 (2004. júl. 22.), 5, ill.  
Drávasztára nyáron.
339. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Udvarsko veselje. – (Kultúra) == HG. – 14 : 26 (2004. júl. 1.), 6, ill.  
Pécsudvardi mulatságok.
340. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] bpb: Velika kašadska priredba. – (Folklor) == HG. – 15 : 28 (2004. júl. 15.), 8, ill.  
Kásádi folklorfesztivál
341. RADOSNAINÉ GEOSITS Györgyi: Horvát nyelvű szentmise – koncerttel. == Harkányi Hírek. – 16 : 1 (2004.), 4.  
2004. jan. 6. Harkány.
342. [SOKCSEVICS Dénes] Dinko Šokčević: Lucidum intervallum : Zajednička produkcija Kulturno-umjezničkog društva Luč i Hrvatskoga Kazališta u Pečuhu. . – (Umjetnost) == HG. – 14 : 33 (2004. aug. 19.), 11.  
A budapesti „Luc” horvát kultúregyesület és a pécsi Horvát Színház közös rendezvénye.
343. [UNGÁR Tamás] U. T.: Bővülő pécsi oktatási központ. – (Magyarország) == Népszabadság. – 62 : 201 (2004. aug. 28.), 10.  
„Miroslav Krleža” Horvát-Magyar Oktatási Központ

### Németek

344. IV. Nemzetiségi Nap. == Rólunk Van Szó. – (2004. jún.), 1, ill.  
A Villányi NKÖ szervezésében.
345. AMBACH, Mónika: Der 20. August wurde auch zu Hause gefeiert : Bawarzer in der Hauptstadt. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 38 : 35 (2004. aug. 27.), 3, ill.  
A babarci tánccsoport Budapesten szerepelt az augusztus 20-i ünnepségen.
346. [AMBACH, Mónika]: 600 Kinder feierten eine internationale Party in Bohl : Welttreffen der Kinder in Ungarn. – (Jugend) == NZ. – 38 : 34 (2004. aug. 20.), 12, ill.  
A Gyermekek-, Ifjúsági, Kulturális és Művészeti Világfesztivál rendezvényei Baranyában.
347. AMBACH, Mónika: Kein Sommer ohne Blasmusik : Musiklager in Behrend. – (Jugend) == NZ. – 38 : 34 (2004. aug. 20.), 12, ill.  
Harmadik alkalommal rendeztek fúvószenesi táborát Beremenden.
348. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Eine außergewöhnliche Ausstellung in Altglasgütte. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 38 : 34 (2004. aug. 20.), 4, ill.  
Werner Loojewski német grafikus kiállítása Óbányán ill. Mecseknádasdon.

349. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Grosse Festreihe in der Kleinregion Zengőalja zum 20. August : Besiegelung der Partnerschaft – Einweihung des Seniorenhauses – Treffen der Nadasd-Gemeinden. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 38 : 35 (2004. aug. 27.), 3,ill..  
 Augusztus 20-i ünnepi események Zengőalja kistérségben.
350. [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: St. Antonius-Kirche in Ofalo renoviert. – (Ungarndeutsche christliche Nachrichten) == NZ. 15 : 29 (2004. júl. 16.), 12, ill.  
 2004. június közepén szentelték fel a felújított ofalui Szent Antal templomot.
351. [BARABÁS Béla] B. B.: Jól működő kapcsolatok. == MDN. – 15 : 185 (2004. júl. 8.), 1.  
 Somberek külkapcsolatai, a somberek Solyom táncgyűttes külföldi szereplései.
352. [BARABÁS Béla] B. B.: Kinek mennyit ér a Singende Quelle? – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 206 (2004. júl. 29.), 7.  
 A mohácsi német énekkar finnországi útjának finanszírozásáról.
353. [BARABÁS Béla] B. B.: Névrokon-látogatás. == MDN. – 15 : 222 (2004. aug. 14.), 1  
 Bár és a németországi Baar község partnerkapcsolatáról.
354. [BECKER Róbert] R. B.: Nachruf auf Ortskundler Johann Ravasz. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 28 (2004. júl. 29.), 3, ill.  
 Életrajz és megemlékezés a jeles szederkényi helytörténészről.
355. [BECKER Róbert] R. B.: Blaufärberfest in Grossnarad : Wo altes Handwerk am Leben erhalten wird. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 48 : 32 (2004. aug. 6.), 1,3, ill.  
 A képfestőfesztiválról.
356. [BECKER Róbert] R. B.: Viel Spass bei den Sierer Dorftagen. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == Neue Zeitung. – 48 : 32 (2004. aug. 6.), 3, ill.  
 Falunap Szúrben.
357. [BERTA Mária] B. M.: Nemzetiségi ház a község házából. == MDN. – 15 : 190 (2004. júl. 13.), 1.  
 Szúr. A község háza jelenlegi épületét a NKÖ veszi át.
358. BERTA Mária: Sváb hagyományok ápolói. == MDN. – 15 : 184 (2004. júl. 7.), 1.  
 Egyhetes német hagyományörző foglalkozás a himesházai iskolában.
359. DEÁK Gábor: Kiváló alapokon a nemzetiségi oktatás. == KDN. – 15 : 228 (2004. aug.21.), 1.  
 Komlón.
360. ERDEI [Krisztián] Christian: Die gute Stime für ein gutes Gespräch : Rundfunkseminar im Funkhaus Fünfkirchen. – (Kulturerbe – Jugend) == NZ. – 48 : 28 (2004. júl. 29.), 12, ill.  
 Pécs, 2004. jún. 28- júl. 3. Rádiós szeminárium fiatal újságírók részére.
361. Fekeden született Baranya első Díszpolgára : Akikre büszkék vagyunk. == Térségi Krónikás. – 7 : 6.7 (2004.), 13-14.  
 Báling József, az ÚDN főszerkesztő helyettese kapta elsőként a kitüntetést.



362. FUCHS, Sandra Titanilla: Beim Schomberger Julifest. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ. – 48 : 30 (2004. júl. 23.), 13, ill.  
Somberek, 2004. július 2. A Sombereki Baráti Kör juliálisa.
363. GERNER Zsuzsanna: A német nemzetiségi tanárképzés tapasztalatai. == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – p. 85-89. – Bibliogr. p. 89.
364. HERGENRÖDER, Árpád: Josef Angster, der bedeutendste romantische Orgelbauer, im Spiegel seines Tagebuches. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 27 (2004. júl. 2.), 1, 4-5, ill.  
Angster József orgonaépítő nemrég megjelent naplójának budapesti és pécsi bemutatójáról.
365. [HIRMANN Mariann] H. M.: 50 Jahre als Pfarrer tätig : Dr. Johann Goják feierte goldene Messe. – (Ungarndeutsche christliche Nachrichten) == NZ. 45 : 29 (2004. júl. 16.), 11.  
Beszélgetés Goják János bikali születésű pécsi egyházmegyes lelkésszel, a Justitia et Pax egyházi szervezet titkárával aranymiséje kapcsán életéről, hivatásáról.
366. [HIRMANN Mariann] H. M.: Gesang, Tanz und viel zu lachen : II. Treffen der Branauer Rentnerklubs. – (Gemeinschaft der Ungarndeutschen) == NZ. 45 : 29 (2004. júl. 16.), 4.
367. HIRMANN Mariann] M. H.: Willands aktive Rentner. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 45 : 33 (2004. aug. 13.), 3, ill.  
A villányi nyugdíjasklubról.
368. [HIRMANN Mariann] H. M.: "Wenn Freitag, dann Willand". – (Gemeinschaft der Ungarndeutschen) == NZ. 15 : 29 (2004. júl. 16.), 4.  
„Ha péntek, akkor Villány”. Nyári rendezvénysorozat.
369. A játékból polka lesz. == Térségi Krónikás. – 7 : 4 (2004.), 4, ill.  
Néphagyományok ápolása Véménden. Interjú Horvát Etelével.
370. [MÉHES Károly] M. K.: Önként menekültek a háborúba. – (Kultúra – riport) == ÚDN. – 15 : 233 (2004. aug. 26.), 7, ill.  
A 60 évvel ezelőtt, az SS-szolgálat elől menekülve a honvédség III/8-as alakulatába bevonult sváb veteránok találkozója Bólyban.
371. [NYAKA Stabolcs] Ny. Sz.: Német kapcsolat: dal és aláírás. == ÚDN. – 15 : 204 (2004. júl. 27.), 4.  
A pécsváradi Szent István-napok keretében kötik meg a Zengőalja és a németországi Unterschleissheim környékének együttműködési megállapodását.
372. TROSZT Erzsébet: A Villányi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület hírei. == Rólunk Van Szó. – (2004.jún. ), 11.
373. TROSZT Erzsébet: A Villányi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület hírei. == Rólunk Van Szó. – (2004.júl. 3.), 3.
374. VARGHA Dezső: In memoriam Ravasz János (1922-2004) == Pécsi Hét. – 14 : 26 (2004. júl. 2.), 2, ill.

## Romák

375. [BARABÁS Béla] B. B.: Ütlegbe torkolt a multság : A gyanú szerint korlátozták a vendégek személyes szabadságát - (Krimi) == ÚDN. – 15 : 214 == (2004. aug. 6.), 10.  
Mohácson.
376. [BEBESI Károly] B. K.: Cigány kultúra EU-szinten : A Rácz Aladár Közösségi Ház 15 éve. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 183 (2004. júl. 6.), 7, ill.  
Interjú dr. Kosztics Istvánnal, a közösségi ház igazgatójával.
377. [BEBESI Károly] B. K.: Égbe markoló üres kezek : A roma holocaust emlékezete. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 217 (2004. aug. 9.), 7.  
A roma holocaust baranyai eseményeiről, a létesítendő emlékműről.
378. Egy település hétköznapijai – Berkesd = Ekhe gaveske bibaredyeseske dyesa-Berkesd. – (Riport) == Világunk. – 6 : 7 (2004.), 10-116, ill.  
Elsősorban a helyi cigányságról.
379. MÉHES [Károly] K.: Táncoljatok, cigányok! - (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 192 (2004. júl. 15.), 7.  
A kisszentmártoni cigányok foglalkoztatásáról, egy bér munka-közvetítő kft létrehozásáról beszél Balázs István, a CKÖ helyi elnöke.
380. Cigány népismereti verseny az OCÖ-ben. – (Aktuális) == Világunk. – 6 : 5-6 (2004.), 20-21, ill.  
A versenyről a szervező, Forray R. Katalin tájékoztat. Döntős lett a rózsafai Bogdán Lázár.
381. HEGEDŰS Sándor: Lankó József. – (Évfordulók – Események) == Lungo Drom. – 12 : 7 (2004. júl.), 19, ill.  
Lankó József alsószentmártoni plébános, a pécsi egyházmegye területén élő cigányok lelkipásztora 50 éves.
382. KOÓS Tamás: Pályázatok roma vállalkozóknak. – (Hazai tükrök) == ÚDN. – 15 : 214 (2004. aug.6.), 3. (+)
383. KOSZTICS István: Az emlékezés egységesít. – (Politikai vitafórum) == ÚDN. – 15 : 201 (2004. júl. 24.), 8.  
A roma holokauszt baranyai-pécsi áldozatairól, az emlékmű felállításáról.
384. KOZMA F[erenc]: Élesített István-akna : Az egykori bányavidék lehet a felszámolásra ítélt nyomortelep befogadóbázisa. – (Baranyai tükrök) == ÚDN. – 15 : 241 (2004. szept. 3.), 5, ill.  
A felszámolásra ítélt Mohácsi úti cigánytelep lakóinak elhelyezéséről, a keletkezett ellentétekről.
385. [MÁTÉ Balázs] M. B.: Eltűnő gettók, megmaradó nyomor : Megyeszerte felszámolják a szegénytelepeket. == ÚDN. – 15 : 204 (2004. júl. 27.), 1.  
A főleg romák lakta baranyai szegénytelepek felszámolásáról.
386. MÁRFI Attila: Cigányoktatás Pécsen az 1950-es és az 1960-as években == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – p. 74-81.

387. MARTON Erika: Könyvtár fiatal romáknak a pécsi Gandhi Gimnáziumban. – (Könyvtárról – könyvtárra) == Könyvtári Levelező/lap. – 16 : 7 (2004.), 24-25.
388. N. K.: A „Roma Évtized” Baranyában. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 196 (2004. júl. 9.), 4.  
Pécs, 2004. július 8. A „Roma Integráció Évtizede Program keretében tanácskozást rendezett a Baranya Megyei Önkormányzat és a Magyar Évtized Roma Civil Egyesület a foglalkoztatási helyzetről, programokról.
389. NÉMETH L.: Igen a rehabilitációs központra : A romák köszönik, de nem kérnek belőle. == KDN. – 15 : 221 (2004. aug. 13.), 1.  
A CKÖ nem kíván részt venni a megváltozott munkaképességűek munkavállalását segítő komlói intézmény munkájában.
390. ORMAI Eszter: A pécsváradi cigányok iskoláztatása a jelenben és a közelmúltban. == Kisebbségek együttélése 5. / szerk. és kiad. Kisebbségkutató Közalapítvány Kuratóriuma. - Pécs, 2003. – 82-84..
391. [PINCEHELYI Zita] PZ: Miután házaik összedőltek, beköltöztek a könyvtárba. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 182 (2004. júl. 5.), 5.  
Önkényes lakásfoglalók a gilvánfai könyvtárban.
392. Romafesztivál Pécsen – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 217 (2004. aug. 9.), 5, ill.  
Fénykép (Löffler Péter felvétele) és rövid hír az aug. 7-i pécsbányatelepi I. Roma Fesztiválról. (Rendezte a Pécsbányatelepi Ifjúsági Egyesület.)
393. TAKÁCS Géza: Út a telepről : Tehetséggondozó kollégium Mánfán. – (Környezet) == Heti Válasz. – 4 : 27 (2004. júl. 1.), 38-40, ill.  
Collegium Martineum.
394. TERESTYÉNI Tamás: A sajtó roma vonatkozású tartalmai a 2002-es parlamenti választások kontextusában : Adalékok a hazai sajtó romaképéhez. – (Kisebbségek). – (Médiakutató. – 5 : 2 (2004.), 117-136. – Bibliogr. p. 136. (+)
395. UNGÁR Tamás: Varga-telepi csodavárás : A Baranya megyei Gilvánfán élő romák között elterjedt annak híre, hogy felszámolják a Varga telepet... - (Magyarország) = Népszabadság. – 62 : 161 (2004. júl. 12.), 11.
396. VARGHA Dezső: A helyi szervezetek összefogásával : Roma Holocaust Emlékmű Pécsen. == Pécsi Hét. - 15 : 30 (2004. júl. 30.), 2, ill.
397. VÉRTESI Klára: Könyvtár és információ : Nagy ünnep volt... – (Könyvtárról – könyvtárra) == Könyvtári Levelező/lap. – 16 : 7 (2004.), 25-27, ill..  
A Gandhi Gimnázium könyvtárának létrejöttéről.
398. W. K.: Angolul, franciául, beás nyelven. – (Kultúra – Riport) == KDN. – 15 : 221 (2004. aug. 13.), 7  
„Együttélés különbözőségeinkkel”. Találkozó a Gandhi Gimnáziumban francia és román résztvevőkkel.

## **Pótlás**

(a Gandhi Gimnázium könyvtárának megnyitásáról szóló cikkek.)

399. Bibliothek für junge Roma in Pécs. == Börsenblatt des deutschen Buchhandels. – (2004. márc. 30.)
400. Bibliothek für Roma in Pécs eröffnet : Lernzugänge. == Frankfurter Allgemeine Zeitung. – (2004. ápr. 1.)
401. BODROZIC, Marica: Mit Gandhi in Ungarn : Bildungschancen für die nächste Generation: Im südungarische Pécs wird die erste Bibliothek für Roma eröffnet. == Frankfurter Rundschau. – (2004. márc. 30.)
402. KRACKAU, Katja: „Alles Gute“ in Beas und Lovari : Roma Minderheitenbibliothek offiziell eröffnet. – (Politik) == Budapester Zeitung. – (2004. ápr. 5-11.)
403. KREIENBERG, Ulrike: Bildungschancen für die Roma – Minderheit in Ungarn : Eine Schulbibliothek am Gandhi.Gymnasium in Pécs. == Goethe-Institut, Information & Bibliothek. –(2004. máj. 5.)
404. Romani Rose, der Vorsitzende des Zentralrats der deutschen Sinti und Roma, nimmt an der Öffnung teil : Eine Bibliothek für junge Roma am Gandhi-Gymnasium in Pécs. == Pressemitteilungen und Termine : Deutsche Botschaft Budapest, Ungarn. – (2004. ápr. 29.)
405. Schulbibliothek-Eröffnung für junge Roma im Gandhi-Gymnasium Pécs : HdM hilft mit. == HdM-News : Hochschule der Medien, Stuttgart. – (2004. márc. 19.)
406. Ungarn: Bibliothek für junge Roma eröffnet. == Buch und Bibliothek. – 56 : 6 (2004).

## **Szerbek**

407. [BARABÁS Béla] B. B.: Elindult a dombról a kápolna : Elodázhatatlanná vált az épület felújítása. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 203 (2004. júl. 26.), 5.  
Mohács.
408. [BARABÁS Béla] B. B.: Javul és romlik a kápolna. == MDN. – 15 : 225 (2004. aug. 17.), 1.  
Mohács
409. [BERTA Mária] B. M.: Templomkerti liturgia. == MDN. – 15 : 235 (2004. aug. 28.). 1.  
A templom állapota miatt az októberi majsi búcsút szabadtéren kell megtartani.

## 9-10.

### Szeptember – október

#### Kisebbségekről általában

410. DUNAI Imre: Kívülállóknak nehéz a kisebbségi számtan. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 265 (2004. szeptember 27.), 7.  
A Baranyában élő kisebbségek demográfiai adatairól, ill. az Európa Tanács Kisebbségvédelmi Keretegyezmény Szakértő Bizottságának baranyai látogatásáról.
411. FEDELES Tamás – VARGA Szabolcs: Etnikai és vallási konfliktusok a Rákóczi-szabadságharc idején Baranyában : Egyháztörténeti konferencia az 1704-es pécsi kuruc és rác dúlás 300 éves évfordulójára. – (Egyháztörténet) == Jó Hír. – 1 : 6 (2004. szept. 12.), 8-9.  
A Pécssett, 2004. szept. 7-én rendezett konferencia apropóján az akkori események rövid összefoglalása.
412. FÖGLEIN Gizella: Nemzetiségi oktatás a Kádár-korszakban. – (Múltunkból) == Új Pedagógiai Szemle. – 54 : 9 (2004. szept.), 82-94. (+)
413. Példaértékű nemzetiségi oktatás. – (Körkép) == Pécsi Hírek. – 2 : 40 (2004. okt. 7.), 2, ill.  
Konferencia Pécssett hat ország 150 óvodapedagógusának részvételével.

#### Horvátok

- 414 Alapkövetétel a Miroslav Krležaban. . – (Mozaik) ==Pécsi Hírek. – 2 : 42 (2004. okt. 21.), 11,  
A Miroslav Krleža Horvát Nevelési és Oktatási Központban új épületszárny épül..
- 415 BALATINAC, S.: Hrvatsko kazalište u Santovu. – (Mozaik) == HG. – 14 : 37 (2004. szept. 16.), 16, ILL.  
2004. szept. 24. A Pécsi Horvát Színház .....
- 416 CSEFKÓ Judit: A kisebbségi politizálás gyerekcipőben jár. – (Környezetünk) == Pécsi Hírek. – 2 : 36 (2004. szept. 9.), 3, ill.  
Interjú Gyurok János szociológussal.
- 417 HALÁSZ Csilla: A megszállottság elhivatottság és a hagyományörzés ötvöződése. – (Hagyományaink) == Pécsi Panoráma. – 1 : 6 (2004. szept. 17.), 29.  
Beszélgetés Szávai Józseffel, a Tanac Táncegyüttes művészeti vezetőjével.
- 418 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Deseto Bonjačko sijelo. – (Regije) == HG. – 14 : 37 (2004. szept. 16.), 5.  
Kökény, 2004. aug. 21. Tizedik alkalommal rendeztek bosnyák falunapot.
- 419 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Dobro došli, naši ili gosti. – (Folklor) == HG. – 14 : 39 (2004. szept. 3.), 9, ill.  
A Pécsi Napok Keretében 2004. szept. 18-án rendezett Horvát Napról.
- 420 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: EU-projekt Hrvatsko-mađarsko obrazovno središte "Miroslav Krleža". – (Politika) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 2-3.  
A pécsi Miroslav Krleža Horvát-Magyar Oktatási Központ ??

- 421 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Gabor Győrvári : Naši zastupnici. – (Politika) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 4, ill.  
Győrvári Gáborról, az Országos Horvát Önkormányzat Közgyűlése tagjáról.
- 422 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Hrvatska škola u Martincima : Dvojezičnost – budućnost hrvatskoga školstva u Mađarskoj!?. – (Regije) == HG. – 14 : 37 (2004. szept. 16.), 8-9.  
Horvát általános iskola Felsőszentmártonban – Kétnyelvűség a magyarországi horvát oktatás jövője?
- 423 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Ivo Grišnik : Naši zastupnici. – (Politika) == HG. – 14 : 36 (2004. szept. 9.), 4, ill.  
Grišnik János kökényi piogármester, az Országos Horvát Önkormányzat tagja.
- 424 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Lobijski parti. – (Regije) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 6, ill.  
Lobby-parti Szentlőrincen gazdasági, művészeti, egyházi és politikai résztvevőkkel.
- 425 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Mali brodfest po drugi put u Pečuhu. – (Festival) == HG. – 14 : 39 (2004. szept. 3.), 10-11, ill.  
„Kis Brodfeszt” Pécsen az Ifjúsági Házban horvátországi, valamint magyarországi horvát és magyar résztvevőkkel.
- 426 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Obnovljena kapelica u Starinu.. – (Regije) == HG. – 14 : 42 (2004. okt. 21.), 5.  
A drávasztárai képolna felújításáról.
- 427 B. P. B. [PAVIČ-BLAČETIN, Branka]: Odasvud ponešto. – (Politika) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 2-3.  
2004. szept. 11. Falunap Felsőszentmártonban. – Káposzta-nap Pogányban. – 2004. szept. 9. Mohácsiak Vinkovciban a Szüreti Napokon. – 2004. szept. 18. Falunap Udvarban és Átán. – Az eszéki gyermekszínház Pécsen. -
- 428 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Pečuška hrvatska škola. – (Školstvo) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 8.  
Új tanév a pécsi Miroslav Krleža Horvát-Magyar Oktatási Központban.
- 429 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Premirejovo odličje dr. Judit Görcsös : Naša. – (Politika) == HG. – 14 : 36 (2004. szept. 9.), 3, ill.
- 430 PAVIČ-BLAČETIN, Branka: Sveučilište u Šečuhu : Odsjek za hrvatski jezik i književnos. – (Školstvo) == HG. – 14 : 39 (2004. szept. 3.), 13.  
A Pécsi Tudományegyetem Horvát Nyelv és Irodalom Tanszékéről.
- 431 POPOVIĆ-HAFFNER, Anka: Dan sela u Olasu. – (Regije) == HG. – 14 : 38 (2004. szept. 23.), 7, ill.  
Falunap Olaszon.
- 432 Sa svih strana. – (Politika) == HG. – 14 : 37 (2004. szept. 16.), 2.  
Mohács, Olasz, Pogány, Szalánta. ????????
- 433 Sokcsevits Péter: Lucidum intervallum : Hommage à Silvije Strahimir Kranjčević. – (Nemzetiségi tánc) == Táncművészet. – 35 : 3 (2004. szept.), 18-19.  
A Pécsi Horvát Színház és a Fáklya Horvát Táncegyüttes tettei előadásáról.

- 434 Új kollégium európai pénzből. == Pécsi Hírek. – 2 : 35 (2004. szept. 2.), 11.  
Horvát-Magyar Oktatási Központ.
- 435 VARGA Éva: Kultúra, műfaji és országhatárok nélkül : Új évad a Pécsi Horvát Színházban. == Pécsi Panoráma. – 1 : 8 (2004. ok5t. 15.), 22-23, ill.

### Németek

- 436 AMBACH, Mónika: Flucht vor der Armee in die Armee : Kriegsveteranen des Fünfkirchner 8/III. Bataillons trafen sich nach 60 Jahren. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 36 (2004. szept. 3.), 4, ill.  
A 60 évvel ezelőtt, az SS-szolgálat elől menekülve, a honvédség III/8-as alakulatába bevonult sváb veteránok találkozási Bólyban.
- 437 AMBACH, Mónika: Die Pioniere des ungarndeutschen Chorlebens : 35 Jahre Boschoker Gemischtchor. == NZ. – 48 : 40 (2004. okt. 1.), 1, ill.  
A palotabozsoki vegyeskar 35 éves jubileumáról.
- 438 ani: Bunter Herbst im Lenau-Haus. – Berichte) == NZ. – 48 : 36 (2004. szept. 3.), 1,2.  
A Lenau-Ház őszi programjairól.
- 439 [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Kinderlager und Urlaub unter Palmen. - (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutsche) == NZ. – 48 : 43 (2004. okt. 22.), 19, ill;  
A vérméni GJU mecseknádasdi táboráról és tunéziai túristaúttjáról.
- 440 [ARNOLD Krisztina] Chr. A.: Mehrere hundert Millionen für die Petschwar-Region. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 37 =(2004. szept. 10.), 3.  
Mintegy 500 millió forint jutott eddig a pécsváradi kistérség fejlesztésére.
- 441 B. M.: Vendégfogadó faluközösség. == ÚDN. – 15 : 242 (2004. szept. 4.), 1.  
Sváb lakodalmas Görcsönydobokán.
- 442 B. M.: Hasonló célok és gondok. == MDN. – 15 : 245 (2004. szept. 7.), 1.  
Mohács és Bensheim partnerkapcsolatáról, Szekó József polgármester németországi útjáról.
- 443 R. B.: Neue Ebene der museologischen Zusammenarbeit : Landestreffen ungarndeutscher Dorfmuseen in Nimmesch. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 43 (2004. okt. 22.), 4
- 444 R. B.: Ungarndeutscher Museumsfachtag in Nimmesch. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 37 =(2004. szept. 10.), 3.  
Előzetes a 2004. október 9-én Hímesházán rendezendő találkozóról, melyen a hazai német falumúzeumok, helytörténeti gyűjtemények vezetői vesznek részt.
- 445 BOCZOR Márton: Édenkert Baranyában : Egy fiatalodó falu: Palkonya. – (A sokszínű Baranya) == Pécsi Panoráma. – 1 : 6 (2004. szept. 17.), 22-25, ill.
- 446 CSEFKÓ Judit: Közoktatási sikertörténet. – (Kisebbségi képviselők) ==Pécsi Hírek. – 2 : 38 (2004. szept. 23.), 3, ill.;  
Frank Gábor, a Koch Valéria Német-Magyar Oktatási Központ igazgatója.
- 447 Delegációval Stájerországban : A Villányi Ifjúsági Zenekar bemutatkozása St. Stefanban. == Rólunk Van Szó. – (2004- szept.), 1-2, ill.

- 448 Emil Koch neuer Präsident in Ofala. – (GJU . Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ. – 48 : 37 (2004. szept. 10.), 13.  
Vezetőségválasztás az ófalui GJU szervezetben. Elnök: Koch Emil.
- 449 HÓDI Andrea: A 2004-es fúvószenesi tábor. == Rólunk Van Szó. – (2004- szept.), 4, ill.  
Harmadik alkalommal rendezték meg fiatal beremenden babarci, beremendi, bólyi, lippói és villányo fiatalok részére a fúvószenesi tábort. (2004. júl. 30. – aug. 8.)
- 450 K. E.: Németül és magyarul hallgatják az óvó nénit. – (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 : 259 (2004. szept. 21.). 4.  
Röviden a bólyi kétnyelvű óvodáról és a kéttannyelvű iskolai és óvodai oktatás Pécssett megrendezésre kerülő nemzetközi konferenciájáról.
- 451 KRECH, Brigitte: Regionale Kooperation als Mitteleuropäische Perspektive. – (Europäische Union) == NZ. – 48 : 36 (2004. szept. 3.), 11, ill..  
Tíz ország fiatal tudósainak konferenciája Pécssett a regionális együttműködésről.
- 452 LAJBER Imre: A német népcsoport megjelenése a mikrotájban. == Rólunk Van Szó. – (2004. aug. 9.), 8-9.  
A villányi borvidéken.
- 453 MÉHES [Károly] K.: A német kultúra követe. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 258 (2004. szept. 20.), 7, ill.  
Axel Halling kultúrmenedzser 2004. szeptemberétől a pécsi Lenau Ház munkatársa.
- 454 Intensivere Förderung der deutschen Kulturarbeit in der Region : Neuer Kulturmanager der Robert-Busch-Stiftung in Fünfkirchen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 38 (2004. szept. 17.), 3, ill-  
A Lenu Ház új kultúrmenedzsere Axel Halling.
- 455 PÁLL Lajos: 20 éves a komlói Német Klub : Márványtábla a II. világháború után elhurcoltak és kitelepítettek emlékére. == Diskurzus. – 15 : 10 (2004. okt.), 9, ill.  
Példaértékű nemzetiségi oktatás. – (Körkép) == Pécsi Hírek. – 2 : 40 (2004. okt. 7.), 2.
- 456 SCHMIDT, [Gyula] Julius: 20 Jahre Seutschklub in Komlo. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 43 (2004. okt. 22.), 4, ill.
- 457 SZEIFERT, Mónika: Blaskapellentreffen zum Jubiläum : 30 Jahre Sásder Blaskapelle. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 36 (2004. szept. 3.), 4, ill..  
A sásdi fúvószenekar 30 éves jubileumáról.

## Romák

- 458 B. B.: A nyolc osztály a cél : Baranyai körkép. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 242 (2004. szept. 4.), 4.  
Az általános iskolai tanulmányaikat korábban megszakító roma fiatalok számára biztosít lehetőséget a Baranya Megyei Munkaügyi Központ, hogy befejezzék tanulmányaikat.
- 459 [BERTA Mária] B. M.: Takarékoságból zárva. == MDN. – 15 : 262 (2004. szept. 24.), 1.  
A mohácsi CKÖ – költségvetési fedezet hiányában – tavasz óta nem, tudja működtetni irodáját.



- 460 Czíkória: Így is lehet!... Vállalni kell „cigány származásukat” : Az iskolakezdés náluk is gondot jelent... Roma bál Szigetváron! == A-Lap. – 2 : 11 (2004. szept. 10.), 3.  
A szigetvári CKÖ a roma tanulók iskolakezdésének segítéséről és az okt. 9-én megrendezendő roma bálról.
- 461 DEREK András: Miért lehet elfogadott, ami törvénytelen? : Sokan úgy érzik, az önkényes lakásfoglalók állnak védelem alatt : Düh, harag, nyomor, tehetetlen önkormányzat. – (Látó-tér) == Magyar Nemzet. – 67 : 245 (2004. szept. 17.), 4, ill.  
Roma lakásfoglalók Pécssett.
- 462 Az Etnikai Fórum hírei. . – (Hírmozaik) ==Pécsi Hírek. – 2 : 42 (2004. okt. 21.), 5.
- 463 MÉSZÁROS Attila: Kicsúszhatnak az építési telkek a romák alól. – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 274 (2004. okt. 6.), 4.  
Szigetváron az OCÖ ill. a kormány támogatásának elmaradása miatt nem tudják megkezdeni az építkezéseket.
- 464 NAGY Attila – PÉTERFI Rita: A cigányság kulturális beilleszkedése és a közkönyvtár. – (Tanulmányok) == Könyvtári Figyelő. – U.f. 14 : 2 (2004.), 307-340. (+)
- 465 Pécsi Cigány Kulturális Napok. == Pécsi Hát. – 14 . 27 (2004. szept. 17.), 2.  
2004. szept. 17-18.
- 466 SIMON Edina: A Gandhi gimnázium új könyvtára. – (Becsengettek) == Barátság. – 11 : 4 (2004. szept. 15.), 4363, ill.
- 467 TÓTH László: Cigány kulturális napok. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 258 (2004. szept. 20.), 7, ill.  
Fénykép a roma holokausztot bemutató pécsi kiállításról.

### Szerbek

- 468 BARABÁS Béla: Megújuló ortodox templom. – (Lippó bemutatkozik) == ÚDN. – 15 : 255 (2004. szept. 17.), 9.
- 469 BARABÁS B[éla]: Támogatja a város a szerb kápolnát == MDN. – 15 : 259 (2004. szept. 21.). 1.  
A mohácsi Szent Konstantin.kápolna megerősítéséről.
- 470 CSEFKÓ Judit: Regionális szerep a pécsi szerb központnak : Nemzetiségi képviselők. – (Körkép) == Pécsi Hírek. – 2 : 40 (2004. okt. 7.), 3, ill.  
Gorjánác Radován, a Pécsi Szerb Önkormányzat elnöke az Önkormányzat munkájáról.

### Ruszinok

- 471 Ssefkó Judit: Történelmi barátság. – (Környezetünk : Kisebbségi képviselők) == Pécsi Hírek. – 2 : 41 (2004. okt. 14.), 3, ill.  
Csehily József pécsi zenetanár, a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat elnöke.

## **Ukránok**

- 472 Judit: Jeles napot ünnepeltek. – (Környezetünk : Kisebbségi képviselők) ==Pécsi Hírek. – 2 : 42 (2004. okt. 21.), 3, ill.  
Beszélgetes Sajkás Péternével, az Ukrán KÖ elnökével és Petrov Anatolij alelnökkel.

### Kisebbségekről általában

473. BERTA M[ária]: Táncosok búcsúfellépése. == MDN. – 15 : 324 (2004. nov. 27.), 1.  
A Mohács Nemzetiségi Néptánc Együttesről.
474. A gazdasági átmenet etnikai tájképei / szerk. Kovács Éva. – Bp. : Teleki László Alapítvány, PTE BTK Kommunikációs Tanszék, 2004. – 21 p. – (Régió könyvek)  
Villányi vonatkozásokkal.
475. MOLNÁR Margit: A Pécsi Egyetemi Kisebbségi Intézet szellemi hagyatéka ==  
Határmenti régiók és kisebbségek a 19-20. században / szerk. Kupa László, Gyurok  
János. – Pécs : Stúdió, 2004. – p. 91-98. – Bibliogr. p. 98.
476. NÉMETH Szilvia: Lokálitás és szomszédság – Erdélyben és a Dél-Dunántúlon. -  
(Szemle) == Régió. – 15 : 2 (2004), 178-184.  
Recenzió A gazdasági átmenet etnikai tájképei / szerk. Kovács Éva, a Teleki László  
Alapítvány és a PTE BTK Kommunikációs Tanszék közös kiadásában 2004-ben  
megjelent kötetéről, melynek villányi vonatkozásai vannak.
477. TÓTH Ágnes – VÉKÁS János: A 2001. évi népszámlálási adatok rövid  
összefoglalása. – (XXI. század) == Barátság. – 11 : 5 (2004. nov. 15.), 4425-4429.
- L. még 530.

### Bolgárok

478. CSEFKÓ Judit: Bolgárkertészek a múlt századokból. – (Környezetünk : Kisebbségi  
képviselők) == Pécsi Hírek. – 2 : 46 (2004. nov. 18.), 3, ill.  
Interjú Bonev Jordánnal, a BKÖ vezetőjével a pécsi bolgár közösségről és az  
Önkormányzat munkájáról.

### Horvátok

479. BARABÁS Béla: Többnapos busójárás. == MDN. – 15 : 316 (2004. nov. 19.), 1.  
Előzetes a 2005. évi busójárás programjáról.
480. BARICS Ernő: A dél-dunántúli régióban élő horvát nemzetiségi lakosság anyanyelvi  
helyzetének és írástudatának alakulásáról a 20. század második felében. ==  
Határmenti régiók és kisebbségek a 19-20. században / szerk. Kupa László – Gyurok  
János. – Pécs : Stúdió, 2004. – p. 111-118. – Bibliogr. p. 117-118.
481. Janus Pannonius – renesansni Europejac. – (Književnost) == HG. - 14 : 44 (2004.  
nov. 25.), 9, ill.  
Pécs, 2004. nov. 25. Konferencia Pécssett az A. Šenoa Klubban, a költő  
születésének 570. évfordulója alkalmából.

482. KARÁCSONY Zoltán: Nemzetiségi Ifjúsági Díjasok. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 5 (2004. nov. 15.), 4389-4391, ill.  
Vorgics Rita (30) – Kásád.
483. Odasvud ponešto. – (Mozaik) == HG. - 14 : 48 (2004. dec.2.), 15.  
Hírek Pécsről és Szederkényből.
484. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Antun Vrančić : Hrvatsko – mađarske veze. – (Glasnikov glas) == HG. - 14 : 52 (2004. dec.23.), 9, ill.  
Antun Vrančić horvát-dalmát költő életéről és életművéről Ódor Imre, Tóth Péter és Sokcsevits Dénes emlékezett meg az August Šenoa Horvát Klub előadóján, 2004. december 7-dikén.
485. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Aktivnosti harkanjske Hrvatske samouprave. – (Regije) == HG. - 14 : 46 (2004. nov. 18.), 7.  
A harkányi horvát kisebbségi önkormányzat tevékenységéről.
486. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Draga djeco! : Obradovatinaj mlade i one malo starije. – (Za djecu) == HG. - 14 : 52 (2004. dec.23.), 15, ill.  
Mikulás a Miroslav Krleža Horvát Iskolaközpontban.
487. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Gimnazijalka koja voli pisati pjesme i glumiti – Petra Grišnik. – (Regije : Glasnikov glas) == HG. - 14 : 52 (2004. dec.23.), 7, ill.  
Az érettségi előtt álló kökényi Grisnik Petráról, a M. Krleža Gimnázium tanulójáról, az ifjú verselőről.
488. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Hrvatska večer u Harkanju. – (Regije) == HG. - 14 : 46 (2004. nov. 18.), 6, ill.  
Horvát nemzetiségi est Harkányban.
489. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Kamo dalje? – (Školstvo) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 2, ill.  
Hogyan tovább? Az iskolai horvát nyelvoktatásról.
490. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Krilca. – (Umjetnost) == HG. - 14 : 48 (2004. dec.2.), 8, ill.  
A pogányi népművészeti (hímző) kiállítások háziasszonya Dragovác Ágota.
491. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Kurator bez prava glasa? – (Politika) == HG. - 14 : 52 (2004. dec.23.), 2, ill.  
A Nemzeti és Etnikai Közalapítvány horvát nemzetiségű tagja - Hepp Mihály – szavazati jog nélkül?
492. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Mađarsko-hrvatske veze. – (Politika) == HG. - 14 : 47 (2004. nov. 25.), 2-3, ill.  
„A magyar – horvát kapcsolatok az euro-atlanti integráció és regionális együttműködés jegyében” címmel 2004. november 20-dikán Pécsen fórumot tartottak a Páneurópai Unió, a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma, az Országos Horvát Önkormányzat és a Hans Seidel Alapítvány szervezésében.
493. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: „Marica” iz Salante. – (Folklor) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 11, ill.  
A szalántai Marica Néptáncgyűttestről.

494. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Martinje u Šiklošu. – (Regije) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 6, ill.  
Márton nap Siklóson. Az egykori alsószentmártoni horvátok búcsú-napja.
495. PAVIĆ-BLAŽETIN, B[ranka]: Mišo Hepp : Naši zastupnici. – (Politika) == HG. - 14 : 49 (2004. dec.9.), 4.  
Hepp Mihály, az Országos Horvát Önkormányzat képviselőjének életútja, bemutatása.
496. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Natjecanje u kazivanju sztihova u Martincima. – (Školstvo) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 11.  
A felsőszentmártonban rendezett hagyományos megyei horvát szavalóverseny.
497. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Nikola Zrinski : Pisac i ratnik – (Znanost) == HG. - 14 : 48 (2004. dec. 9.), 9.  
2004. dec. 2. Zrínyi Miklós a költő és hadvezér halálának 340. évfordulója alkalmából megemlékezés a\_Horvát Klubban.
498. [PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka] B. P. B.: Pjesnička poetika Stjepana Blažetina. – (Glasnikov glas) == HG. - 14 : 52 (2004. dec.23.), 14, ill.  
Blazsetin István költészetéről.
499. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Pogranična suradnja : Iz mađarskog tiska. – (Politika) == HG. - 14 : 48 (2004. dec.9.), 5.  
Határmenti együttműködés. Eszék – Pécs.
500. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: „Prvi Hrvatski Dan u Foku. – (Folklor) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 13, ill.  
Az első horvát nap Drávafokon.
501. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Šokačka rič. – (Poezija) == HG. - 14 : 48 (2004. dec.2.), 11..  
A sokác szó. A Vinkovciban rendezett tudományos konferencián vettek részt a PTE BTK Horvát Nyelv és Irodalom Tanszékének munkatársai.
502. PAVIĆ-BLAŽETIN, B[ranka]: Razgovor s Đurom Pavićem : Naši pkesnici. – (Umjetnost) == HG. - 14 : 44 (2004. nov. 4.), 8, ill.  
Interjú Pávics György horvát nemzetiségű tanárral, költővel.
503. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Viški kazalištarci u Mađarskoj. – (Folklor) == HG. - 14 : 44 (2004. nov. 4.), 16  
A horvátországi Viš „Ranko Marinković” amatőr színházának vendégjátéka Pécsset (2004. okt. 14.) és Kátolyban (2004. okt. 15.).
504. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: „Zajedno s dvije strane granica”. – (Politika) == HG. - 14 : 45 (2004. nov. 11.), 2, ill.  
A Pécsset 2004. október 25-26-án megrendezett horvát-magyar könyvtáros konferenciáról.
505. PAVIĆ-BLAŽETIN, Branka: Život i djelo Janusa Pannoniusa : Što nismo znali o pečuškom biskupu; – (Znanost) == HG. - 14 : 48 (2004. dec.9.), 8.  
Janus Pannonius élete és művei – amit eddig nem tudtunk a pécsi püspökről – címmel november 25-dikén a Horvát Klubban emlékeztek meg a költő születésének 570. évfordulójáról.

506. SZABÓ Péter, S.: A horvát kultúra pécsi intézményeinek jellemzői == Határmenti régiók és kisebbségek a 19-20. században / szerk. Kupa László, Gyurok János. – Pécs : Stúdió, 2004. – p. 1191-126. – Bibliogr. p. 126.

## Németek

507. Ani: FUEV-Seminar in Fünfkirchen. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 45 (2004. nov. 5.), 3, ill.  
Pécs, 2004. okt. 28. A Föderation Europäischer Volksgruppen keretében létrejött német népcsoportok munkaközössége szemináriumáról.
508. Ausstellungen im Fünfkirchner Lenau-Haus. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 46 (2004. nov. 12.), 4, ill.  
Rövid hír a pécsi Lenau-ház kiállításairól.
509. BEBESSI B. Károly: Regénnyé stilizált szociográfia : Balogh Róbert: Schvab evangéliom. Nagymamák Orvosságos könyve. == Jelenkor. – 47 : 11 (2004. nov.), 1197-1199. (+)  
Könyvismertetés.
510. B., R.: Adventssingen: diesmal in Nimmesch. – (Ungarndeutsche christliche Nachrichten) == NZ. – 48 : 51 (2004. dec. 17.), 11.  
Ádventi éneklés Hímesházán.
511. BÓKA Róbert: Tűzkerék a Winterberg oldalán. – (Óbánya bemutatkozik) = ÚDN. – 15 : 319 82004. nov. 22.), 14, ill.  
Óbányai német népszokás.
512. BUCHER Eszter: A dél-dunántúli németség hatása a társadalmi-gazdasági fejlődésre / Bucher Eszter, Pirisi Gábor, Reményi Péter. == Határmenti régiók és kisebbségek a 19-20. században / szerk. Kupa László, Gyurok János. – Pécs : Stúdió, 2004. – p. 153-165. – Bibliogr. p. 165.
513. ELMER, Edina: Gespräch mit Josef Michaelis: „Zur Identität gehört in erster Linie die Sprache”. – (Gespräch) == NZ Junior. – 48 : 51 (2004. dec. 17.), 12-13, ill.  
Interjú Michelisz József költővel.
514. ERDEI, [Krisztián] Christian: Ausdauer, Kraft und Zielstrebigkeit : Lenau-Preis 2004 an Maria Váray. - (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 51 (2004. dec. 17. – 4, ill.  
A 2004. évi Lenau-díj kitüntetettje Váray (Pollich) Mária (1911-), a pécsi Leöwey Klára Gimnázium nyugdíjas tanára, a német nemzetiségi tagozat létrehozásának egyik kezdeményezője..
515. Gedenkfeier. – (Gemeinschaften der Ungarndeutschen) == NZ. – 48 : 46 (2004. nov. 12.), 4, ill.  
Rövid hír a pécsi temetőben, a magyar-német katonasíroknál rendezett ökumenikus megemlékezésről.
516. [HIRMANN Mariann] M. H.: „Wesen Mensch” in Fünfkirchen zu besichtigen. - (Kultur) == NZ. – 48 : 48 (2004. nov. 26.), 5.  
A heidelbergi művészcsoport pécsi kiállításáról.

517. i.: Kórustalálkozó. == MDN. – 15 : 316 (2004. nov. 19.), 1.  
Előzetes a lánycsóki Liederkranz Magyar-Német Kulturális Egyesület megalakulásának 15. évfordulóján tartott rendezvényről. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 5 (2004. nov. 15.), 4403, ill.
518. Jubilál a német mise. – (Hitélet) == ÚDN. - 15 : 338 (2004. dec. 11.), 9.  
A 150. német misét közvetíti december 12-én a Dél-Dunántúli Régió Rádió Német Nemzetiségi Szerkesztősége.
519. KÁKONYI Péter: Egy sváb falu élete, ahogy a bolond látta. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 5 (2004. nov. 15.), 4403..  
Balogh Róbert: Schvab legendariom c. könyvéről.
520. Katolikus Németek Egyházmegyei Egyesülete. – (Egyház – társadalom) == Jó Hír. – 1 : 6 (2004. nov. 7.), 5.
521. KELEMEN Lajos: Balogh Róbert: Schvab legendariom. – (Figyelő, Szépirodalom) == Szépirodalmi Figyelő. – U.f. 3 : 5 (2004.), 124-125.  
Könyvismertetés.
522. LEHOCZKY Katalin: Nemzetiségi némettanár-továbbképzés Pécssett. – (Pedagógusok írták) == Mester és Tanítvány. – 4 (2004. nov.), 146-147.  
Pécs, 2004. júl. 4-16.
523. A magyarországi németek elhurcolására emlékeztek : Főhajtás : A borzalom napja volt. – (Hazai tükrök) == ÚDN. – 15 : 252 (2004. dec. 27.), 3.  
2004. dec. 26. Megemlékezés Pécssett az elhurcolás 60. évfordulóján, Dávid Ibolya ünnepi beszédével.
524. Megemlékezés és koszorúzás. – (Baranyai tükrök) == ÚDN. – 15 : 252 (2004. dec. 27.), 3, ill.
525. Peva: Von Fußballturnier bis Austauschprogramme : Konzeptionswochenende in Nadasch. – (GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher) == NZ, . 48 : 50 (2004. dec. 10.), 13, ill.  
Mecseknádasd, 2004. nov. 26-28. A GJU elnökségi ülése, melyen az 1995. évi programot alakították ki.
526. SASI Attila: A magyarországi németek térképe. == Barátság. – 11 : 6 (2004. dec. 15.), 4486-4489, ill.  
A Neue Zeitung Alapítvány második, aktualizált kiadásban jelentette meg a térképet.
527. TROSZT Erzsébet: Vendégeink Eislingenből. == Rólunk Van Szó. – (2004. okt.), 3.  
A német testvérváros delegációjának látogatása Villányba a Bacchus-napok alkalmából.
528. TROSZT Erzsébet: A Villányi Német Kulturális Egyesület hírei. == Rólunk Van Szó. – (2004. okt.), 12.
529. Veranstaltungen in der Branau und der Schomodei. – (Kultur) == NZ. – 48 : 49 (2004. dec. 3.), 5.  
Eseménynaptár, 2004. december.

530. Zwei Bücher mit Nationalitätenvornamen. – (Berichte) == NZ. – 48 : 48 (2004. nov. 26.), 2.  
Az Országos Német Kisebbségi Önkormányzat kiadásában 2003-ben, valamint a Sprinter Kiadónál 2004-ben megjelent, kisebbségi utóneveket (keresztneveket) tartalmazó kötetekről.(+)

## Romák

531. BALOGH Zoltán: Magyarországi romák: jutunk-e ötről hatra? – (Baranyai tükör) == ÚDN. – 15 : 326 (2004. nov. 29.), 5.  
A pécsi Fact és a Szoci-Gráf Intézet országos kutatásáról.
532. BEBESSI [Károly] K.: Lekoppintják a Gandhit. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 16 : 5 (2005. jan. 6.), 7, ill.  
Roma gimnáziumot akarnak indítani Erdélyben a Gandhi Gimnázium mintájára, a pécsi Cigány Szociális és Művészeti Módszertani Bázis közreműködésével. Erről, továbbá a pécsi FUND cigány alapfokú művészetoktatási intézményről.
533. BOGDÁNNÉ SZÁRAZ Hajnalka: A Cigány Kisebbségi Önkormányzat beszámolója. == Zengő. – 14 : 3 (2004. okt.), 8.  
A hosszúhetényi CKÖ ez évi munkájáról.
534. BALOGH Zoltán: Cigánynak lenni, élvezet. – (Kultúra – riport) == ÚDN. – 15 : 333 (2004. dec. 6.), 7.  
Jegyzet egy munkát kereső, ám csak fekete-munkát találó pécsi cigány fiatalemberről.
535. CSEFKÓ Judit: A roma történelem emlékezete. – (Környezetünk) == Pécsi Hírek. – 2 : 44 (2004. nov. 4.), 3.  
Beszélgetés Kosztics Istvánnal a roma holokauszt pécsi emlékművéről, valamint a Rácz Aladár Közösségi Házzal.
536. CS. L.: Számítógép Mikulásra roma gyerekeknek. – (Kultúra – Riport) == ÚDN. – 15 : 395 (2004. dec. 8.), 7.  
A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság számítógépet ajándékozott egy kétgyermekes diósvizslói roma családnak.
537. DEÁK Gábor: Gyűlölködő feliratok. – (Baranyai tükör) == ÚDN. - 15 : 316 (2004. nov. 19.), 7, ill.  
Komlón, egy roma tulajdonban lévő kocsmá falán.
538. FORRAY R. Katalin: Baranya megye cigány/roma népességének jelene és jövője / Forray R. Katalin, Cserti Csapó Tibor. == Határmenti régiók és kisebbségek a 19-20. században / szerk. Kupa László, Gyurok János. – Pécs : Stúdió, 2004. – p. 166-179.
539. KOSZTICS István: Cigány kultúra és néprajzi emlékek Pécsett. == Pécsi Szemle. - 7 : 4 (2004. tél.), 110-114.
540. LENKEY István: Lelkiismeret-ébresztés : A roma holocaust 60. évfordulóján. == Heted Héthatár. – 8 : 23 (2004. nov. 19.), 6; ill.  
A pécsi emlékműről.
541. M. F.: Közösségi házat szeretnének. – (Körkép) == Pécsi Hírek. – 8 : 49 (2004. dec. 9.), 2.  
Pécsi Roma Egyesület



542. MÁTÉ Balázs: Kegyetlen vallatás miatt tett panaszt a gyanúsított : Eljárás : A Roma Polgárjogi Alapítvány tesz feljelentést. – (Baranyai tükrő) == ÚDN. – 15 : 336 (2004. dec. 9.), 4.  
A szigetvári rendőrség ellen.
543. MÁTÉ Balázs: A nappaliban robbant a kézigránát : Merénylet : Harmadszor törtek egy alsószentmártoni férfi életére. – (Krimi) == ÚDN. – 15 : 316 (2004. nov. 19.), 12, ill.
544. MÉSZÁROS Attila: „Legyetek jók és boldogok” : Interjú: Bolti eladóból lett pedagógus. – (Baranyai tükrő) == ÚDN. – 15 : 337 (2004. dec. 10.), 4, ill.  
Jovánovics Ágnes, az alsószentmártoni katolikus óvoda vezetője.
545. MÉSZÁROS Attila: Visszakért ingyentelek : Nem kapták meg pénzüket a roma önkormányzatok : Lakásépítés. – (Baranyai tükrő) == ÚDN. – 15 : 340 (2004. dec. 13.), 4, ill.  
Szigetvár - Pécs. Nem érkezett meg az OCÖ-től ígért támogatás.
546. NÉMETH László: Tanoda roma gyerekeknek. == KDN. – 15 : 302 (2004. nov. 5.), 1.  
A hátrányos helyzetű roma gyermekek felzárkóztatására alakult meg Komlón.
547. PÓCZIK Szilveszter: Cigányok Európában – cigányok Magyarországon : Hétszáz év a társadalom peremén. == Európai tükrő. – 9 : 9 (2004. dec.), 53-68. (+)
548. RÁDAI Eszter: Akik mindenkől kimaradnak : Kis Tigris Gimnázium a romaoktatásért. == Élet és Irodalom. – 48 : 51-52 (2004. dec. 17), 6-9, ill.  
Pettend, Gilvánfa, Alsószentmárton. Beszélgetés Derdák Tiborral, az oktatás szervezőjével.
549. Roma holokauszt emlékmű Pécsen. – (Környezetünk) ==Pécsi Hírek. – 2 : 44 (2004. nov. 4.), 3.
550. SZABÓNÉ KÁRMÁN Judit: A magyarországi cigány értelmiség helyzete, mentális állapota. – (Közös Európánk) == Barátság. – 11 : 5 (2004. nov. 15.), 4414-4416. (+)  
A PTE Romológia szakán készült tanulmány.
551. [WALD Kata] W. K.: Munkahelyet is garantálnak a romáknak. – (Baranyai tükrő) == ÚDN. – 15 : 299 (2004. nov. 2.), 5.  
Képzés Sellyén az általános iskolai végzettséggel nem rendelkező fiataloknak.

### Szerbek

552. Szerb búcsúbál. == Rólunk Van Szó. – (2004. okt.), 9, ill.  
Villány, 2004. okt. 25.

### Ukránok

553. Deák G.: Hol az ukrán kisebbség? == KDN. – 15 : 338 (2004. dec. 11.), 1.  
Komló, 2004.dec.10. Sikertelen közmeghallgatás az Ukrán Kisebbségi Önkormányzatban.

## Rövidítések:

(+)	= nincs baranyai vonatkozása
CKÖ	= Cigány Kisebbségi Önkormányzat
DK	= Deutscher Kalender
HG	= Hrvatski Glasnik
HKÖ	= Horvát Kisebbségi Önkormányzat
KDN	= Komlói Dunántúli Napló
MDN	= Mohácsi Dunántúli Napló
NZ	= Neue Zeitung
NKÖ	= Német Kisebbségi Önkormányzat
p.	= pagina (lap)
ÚDN	= Új Dunántúli Napló